

Elance

GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120,
GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, GC3110, GC3106



PHILIPS



**GC3I35, GC3I30, GC3I26, GC3I25, GC3I21, GC3I20,
GC3I17, GC3I16, GC3I15, GC3I11, GC3I10, GC3I06**

ENGLISH 4

NORSK 11

SVENSKA 18

SUOMI 25

DANSK 32

ΕΛΛΗΝΙΚΑ 39

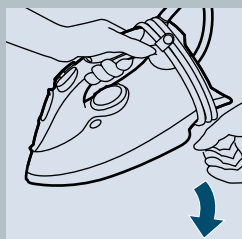
DEUTSCH 47

Important

For optimal safety, first read these instructions before you are going to use the iron:

- The user must not leave the iron unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Never use the appliance if it is damaged in any way.
- After finished ironing, during filling or emptying the water tank or even when you leave the iron for a while, unplug from the wall socket, set the steam control to position 0 and put the iron on its heel.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by Philips or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Before first use

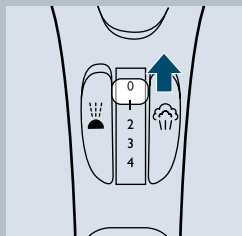


- 1** Check if the voltage rating on the typeplate corresponds to the mains supply in your home.
- 2** Remove any sticker or protective foil from the soleplate.
- 3** Heat up the iron to maximum temperature and iron over a piece of damp cloth for several minutes to remove any residue on the soleplate.

The iron may give out some smoke when using it for the first time. After a short while this will cease.

Filling the water tank

Do not immerse the iron in water:



- 1** Remove the mains plug from the wall socket.
- 2** Set the steam control to position 0 (= no steam).
- 3** Open the filling cap.
- 4** Hold the iron in a tilted position.



- 5** Pour tap water from the filling jug into the water tank up to the maximum level.

Do not fill the tank beyond the MAX indication.

If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal portion of distilled water; or to use distilled water only.
Do not use vinegar, starch or chemically descaled water.

- 6** Press to close the filling cap (click!).

Setting the temperature

- 1** Put the iron on its heel.

- 2** Set the temperature control to the required ironing temperature by turning it to the position of the temperature indicator.

- Check the garment label for the required ironing temperature.
- ● Synthetic fabrics (e.g. acrylic, viscose, polyamide, polyester)
- ● Silk
- ●● Wool
- ●●● Cotton, linen
- When you do not know what kind of fabric(s) the article is made of, try to iron on a spot which will be invisible when you wear it.
- Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny spots. To prevent stains, avoid using the spray function.
- Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibers.

- 3** Put the mains plug in an earthed wall socket.

- 4** When the amber temperature pilot light has first gone out, wait for a while before start ironing.

► The amber pilot light will come on from time to time during ironing.

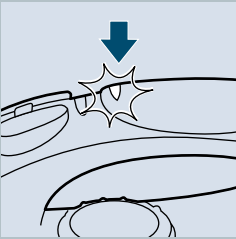
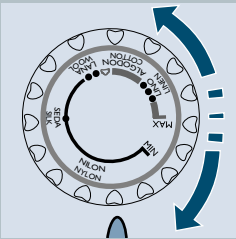
For Auto-shut-off versions (type GC3135 only)

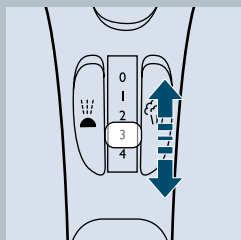
If the Auto-shut-off is activated (red pilot light blinks), move the iron slightly to deactivate it (blinking stops).

Steam-ironing

Make sure that there is enough water in the water tank.

- 1** Set the temperature control to the recommended position.
See section 'Setting the temperature'.





- 2** Set the steam control to the appropriate steam position.
- 1 - 2 for moderate steam (temperature settings ●● to ●●●)
 - 3 - 4 for maximum steam (temperature settings ●●● to MAX)

► *Steaming will start as soon as the set temperature has been reached.*

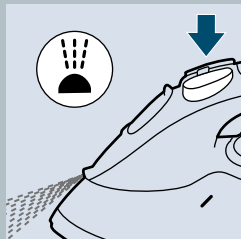
- If the selected ironing temperature is too low, water may drip from the soleplate. Types GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115 are equipped with a drip stop system (refer to 'Drip stop' further on).

Ironing without steam

- 1** Set the steam control to position O (= no steam).
- 2** Set the temperature control to the recommended position. See section 'Setting the temperature'.

Other features

Spraying



To remove stubborn creases at any temperature. Make sure that there is enough water in the water tank.

- 1** Press the spray button a couple of times to moisten the laundry.

Shot of Steam



A powerful "shot" of steam helps remove stubborn creases. The Shot-of-Steam function can only be used at temperature settings between ●● and MAX.

- 1** Press and release the Shot-of-Steam button.

Drip Stop (types GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115 only)

This iron features a "Drip Stop" steam shut-off facility: the iron automatically stops steaming at too low temperatures to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens you may hear a sound.

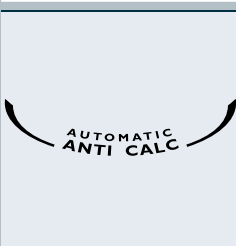
Vertical Shot of Steam (types GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, GC3110 only).



- 1** The Shot of Steam function can also be used when you hold the iron in vertical position.

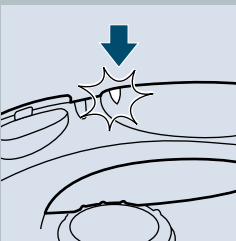
Never direct the steam towards people.

Automatic Anti-Calc (types GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116, only).



- 1** The built-in Automatic Anti-Calc system reduces deposit of scale and ensures a longer life of the iron.

Auto-shut-off (type GC3135 only)



- 1** An electronic safety device will automatically switch off the iron if it has not been moved for a while.
- To indicate that the iron has been switched off, the red auto-off pilot light will start blinking.

To heat up the iron again:

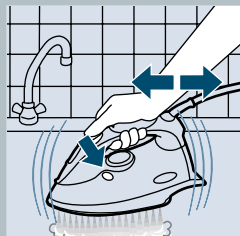
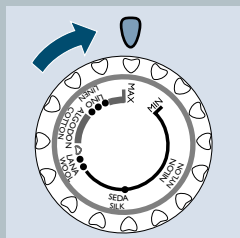
- Pick up the iron or move it slightly.
- The red auto-off pilot light will go out. The amber temperature pilot light may come on, depending on the soleplate temperature.
- If the amber pilot light comes on after the iron is moved, wait for it to go out before start ironing.
- If the amber pilot light does not come on after the iron is moved, the iron is ready for use.

Cleaning and maintenance

Calc-Clean

This is a Calc-Cleaning function which removes scale and impurities. Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (when flakes coming out from the soleplate during ironing), the Calc-Clean function should be used more frequently.

- 1** Set the steam control to position **O**.
- 2** Fill the water tank to the maximum level.
Do not use vinegar or other descaling agents.
- 3** Set the temperature control to **MAX**.
- 4** Put the plug in the wall socket.
- 5** Unplug the iron when the amber pilot light has gone out.
- 6** Hold the iron over the sink, press and hold the calc-clean button and gently shake the iron.
 - ▶ *Steam and boiling water will come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) will be flushed out.*
- 7** Release the Calc-Clean button as soon as all the water in the tank has been used up.



Repeat the calc-cleaning process if the iron still contains a lot of impurities.

After calc-cleaning

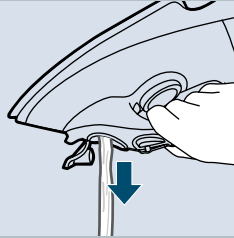
- Plug in the iron to let the soleplate dry up.
- Unplug the iron when the amber pilot light has gone out.
- Move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.
- Let the iron cool down before you store it.

After ironing

- 1** Remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down.
- 2** Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner.

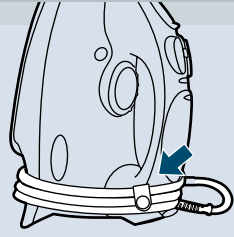
Keep the soleplate smooth: avoid hard contact with metal objects.

- 3** Clean the upper part of the iron with a damp cloth.



- 4 Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after cleaning.

Storage



- 1 Remove the mains plug from the wall socket and set the steam control to position 0.
- 2 Empty the water tank.
- 3 Let the iron cool down. Wind the mains cord around the cord storage facility and fix it with the cord clip.
- 4 Store the iron standing on its heel in a safe and dry place.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with your iron. Please read the different sections for more details. If you are unable to solve the problem, please contact the nearest Philips Service Centre or one of its representatives. See the worldwide guarantee leaflet for telephone numbers of the Philips Helpdesk or visit our website at www.philipsonline.com.

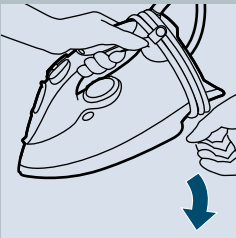
Problem	Possible cause(s)	Solution
The iron is plugged in but the soleplate is cold.	Connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	Temperature control set at MIN.	Set the iron to the appropriate temperature (see setting the temperature).
No steam	Not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see Filling the water tank).
	The steam control has been set to position O.	Set to steam position between 1-4 (see Steam ironing).
	The iron is not hot enough and/or Drip Stop is activated.	Set the temperature control to the steam area (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber pilot light has gone out before you start ironing.
No Shot of Steam or No Vertical Shot of Steam (GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, GC3110 only)	The (Vertical) Shot of Steam function has been used too often within a very short period.	Put the iron in horizontal position and wait for a while before using the (Vertical) Shot of Steam function again.
	The iron is not hot enough.	Set the temperature control to the steam area (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber pilot light has gone out before you start ironing.
Water droplets on fabric	The filling cap is not closed properly.	Press to close the filling cap tightly until you hear a click.
	The iron is not hot enough.	Set the iron to the appropriate temperature (see Steam ironing). Types GC3117, GC3116, GC3111, GC3110, GC3106 do not use steam when using temperature lower than 2 dots (●●) ..
Water drips from the soleplate after the iron has been stored or cooled down.	The iron is put in horizontal position with water still left in the water tank.	Empty the water tank before you store the iron. Set the steam control to position O and store the iron upright on its heel.
Flakes and impurities coming out from soleplate during ironing.	Hard water form flakes inside the soleplate.	Apply Calc-Clean a few times (see Calc-Clean).
Red pilot light blinks (type GC3135 only).	Auto-shut-off is activated. See "Auto-shut-off" section.	Shake the iron slightly to deactivate the Auto-shut-off, the lamp will stop blinking.

Viktig

For optimal sikkerhet, les først disse instruksjonene før De begynner å ta i bruk strykejernet:

- Brukeren må ikke forlate strykejernet uten tilsyn mens det er tilkopleet.
- Dette apparatet er ikke til bruk for barn.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Strykesålen på strykejernet kan bli ekstremt varm og berøring av denne kan forårsake forbrenning.
- Bruk aldri apparatet hvis det på noen måte er skadet.
- Når De har avsluttet strykingen, når De fyller eller tømmer vannbeholderen eller når De forlater strykejernet for en kort stund, må nettleidingen trekkes ut av stikkontakten, dampkontrollen må settes til posisjon 0 og strykejernet må settes i vertikal posisjon.
- Dersom ledningen på dette apparatet blir skadet, må den erstattes av Philips eller Philips' service verksted slik at farlige situasjoner unngås.

Før første gangs bruk

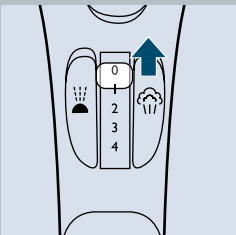


- 1** Kontroller at spenningen som er angitt på apparatet, er den samme som på strømnettet, før De setter i støpslet.
- 2** Fjern alle klistremerker og beskyttelsesdeksel fra sålen.
- 3** Varm strykejernet opp til maksimumstemperaturen og stryk over et fuktig klede i noen minutter for å fjerne eventuelt smuss fra strykesålen.

Det kan forekomme at jernet gir fra seg litt røyk ved første gangs bruk. Etter en kort stund vil dette opphøre.

Fylle på vann

Senk ikke strykejernet ned i vann.



- 1** Fjern nettleidingen fra stikkontakten.
- 2** Sett dampkontrollen til posisjon 0 (= ingen damp).
- 3** Åpne lokket på fyllingshullet.
- 4** Hold strykejernet på skrå.



- 5** Fyll fyllingskannen med springvann. Hell vannet fra fyllingskannen opp i jernets vannbeholder til maksimumsnivået nåes.

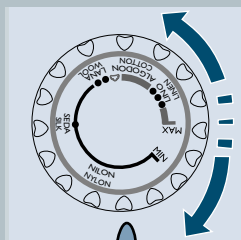
Fyll ikke vann over maksimumsnivået.

Hvis springvannet der De bor er svært hardt, anbefaler vi at De blander det med en like stor del destillert vann, eller at De kun bruker destillert vann.

Bruk ikke eddik, stivelse eller kjemisk avkalkingsmiddel.

- 6** Trykk for å lukke lokket på fyllingshullet (klikk).

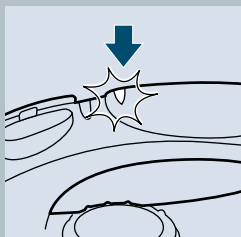
Stille inn temperatur



- 1** Sett strykejernet på hælen.

- 2** Sett temperaturkontrollen til den ønskelige stryketemperaturen ved å vri den til rette posisjon på temperaturindikatoren.

- Kontroller vaskeseddelen på klesplaggene for å finne den riktige stryketemperaturen.
- ● Syntetiske stoffer (f.eks. akryl, viskose, polyamid, polyester)
- ● Silke
- ●● Ull
- ●●● Bomull, lin
- Hvis De ikke vet hva slags stoff(er) plagget er laget av, prøv å stryke på en liten bit som ikke vil være synlig når De har på Dem plagget.
- Silke, ull og syntetiske materialer: stryk på vrangen av stoffet for å unngå blanke flekker. Ikke bruk spray-funksjonen hvis De vil unngå flekker.
- Begynn med å stryke plaggene som krever lavest temperatur, for eksempel plagg som er laget av syntetiske fibre.



- 3** Sett nettleddning inn i en jordet stikkontakt.

- 4** Når den gule temperaturlampen slukkes, venter De en liten stund før De begynner å stryke.

- Under stryking vil den gule temperaturlampen fra tid til annen slukkes og tennes.

For Auto-off versjoner (kun type GC 3135)

Hvis funksjonen for automatisk avstenging er aktivert (den røde kontrollampen blinker), beveger De strykejernet litt for å deaktivere den (blinkingen stopper).

Damp-stryking

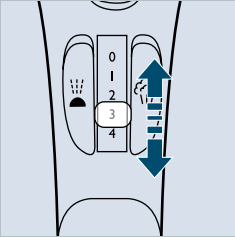
Sørg for at det er tilstrekkelig med vann i vanntanken.

1 Sett temperaturkontrollen på den anbefalte posisjonen. Se avsnittet 'Stille inn temperatur'

2 Sett dampkontrollen til den egnede dampposisjonen.
 - 1 - 2 for moderat damp (temperaturinnstillinger ●● til ●●●)
 - 3 - 4 for maksimal damp (temperaturinnstillinger ●●● til MAX)

► Dampen vil starte så fort den valgte temperaturen har blitt oppnådd.

► Dersom den valgte stryketemperaturen er for lav, kan det komme til å dryppe vann fra sålen. Typene GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115 are utstyrt med et dryppstopp-system (se kapittelet 'Dryppstopp' lenger ut i denne bruksanvisningen).



Stryking uten damp

1 Sett dampkontrollen til posisjon 0 (= ingen damp).

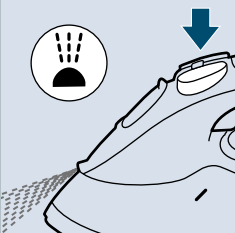
2 Sett temperaturkontrollen til den anbefalte posisjonen. Se avsnittet 'Stille inn temperatur'

Andre funksjoner

Spraying

For å fjerne gjenstridige folder på hvilken som helst temperatur. Sørg for at det er tilstrekkelig med vann i vanntanken.

1 Trykk ned sprayknappen et par ganger for å fukte tøyet.



Dampstøt

Et intenst støt av damp hjelper Dem å fjerne gjenstridige folder. Dampstøtfunksjonen må bare brukes ved temperaturinnstillinger mellom ●● og MAX.

1 Trykk og hold nede Superdamp-knappen.



Dryppstopp (kun typenr GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115).

Dette strykejernet har en "Dryppstopp"-funksjon: ved for lave temperaturer vil strykejernet stoppe dampingen automatisk, for å hindre at det drypper vann fra strykesålen. De vil høre en lyd når dette skjer:

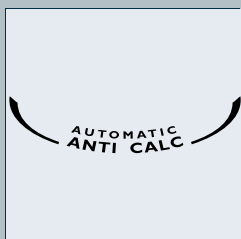
Vertikalt dampstøt (kun typenr GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, GC3110).



- 1** Dampstøtfunksjonen kan også brukes når De holder strykejernet vertikalt.

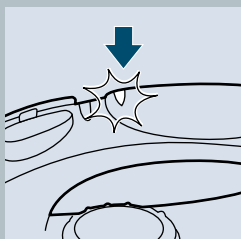
Rett aldri dampen mot noen.

Automatisk Anti-kalk (kun typenr GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116).



- 1** Det innebygde, automatiske Anti-kalksystemet reduserer kalkavleiringer og sikrer lenger levetid på strykejernet.

Auto off (kun type GC 3135)



- 1** Apparatet har en elektronisk sikkerhetsfunksjon som vil slå av strykejernet automatisk, hvis det ikke har blitt beveget på en stund.

- For å indikere at strykejernet har blitt slått av, vil den røde auto-off-lampen starte å blinke.

For å varme opp strykejernet igjen:

- Løft opp strykejernet eller beveg det litt.
- Den røde auto-off-lampen slukkes. Det kan hende at den gule temperaturlampen tennes, dette avhenger av hvor varm strykesålene er.
- Hvis den gule temperaturlampen tennes etter at De har beveget strykejernet, venter De til den slukkes før De begynner å stryke.
- Hvis den gule temperaturlampen ikke tennes etter at De har beveget strykejernet, kan De begynne å stryke med en gang.

Rengjøring og vedlikehold

Calc-Clean

Dette er en rengjøringsfunksjon som fjerner kalk og urenheter. Bruk Calc-Clean-funksjonen én gang hver fjortende dag. Hvis vannet der De bor er veldig hardt (når det kommer flak ut av strykesålen mens De stryker), bør Calc-Clean-funksjonen brukes oftere.

1 Sett dampkontrollen til posisjon 0.

2 Fyll vannbeholderen til maksimumsnivået.
Bruk ikke eddik eller andre avkalkningsmidler.

3 Sett temperaturkontrollen til MAX.

4 Sett nettledningen i stikkontakten.

5 Trekk ut ledningen når den gule temperaturlampen har slukket.

6 Hold strykejernet over vasken, trykk på og hold nede Calc-Clean-knappen og rist strykejernet forsiktig.

► Damp og kokende vann vill komme ut av strykesålen. Urenheter og eventuelle flak blir skylt ut.

7 Slipp Calc-Clean-knappen så snart alt vannet i beholderen er brukt opp.

Gjenta avkalkningsprosessen hvis strykejernet fortsatt ikke er rent.

Etter avkalkingen

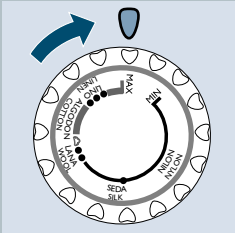
- Sett i nettledningen slik at strykesålen tørker.
- Trekk ut ledningen når den gule temperaturlampen har slukket.
- Beveg det varme strykejernet over et brukt tøyestykke for å fjerne vannflekker som kan ha blitt dannet på strykesålen.
- La strykejernet avkjøles før De setter det bort.

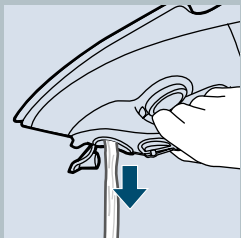
Etter stryking

1 Trekk ut nettledningen fra stikkontakten og la strykejernet avkjøles.

2 Tørk av flak eller annet smuss fra strykesålen med en fuktig klut og et flytende regngjøringsmiddel uten slipeeffekt.

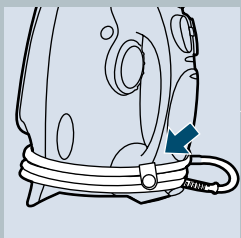
Hold sålen glatt: unngå hard kontakt med metall.





- 3** Rengjør overdelen av strykejernet med en fuktig klut.
- 4** Fra tid til annen bør innsiden av vannbeholderen renses med vann. Tøm så vannet ut etter rengjøringen.

Oppbevaring



- 1** Fjern nettledningen fra veggkontakten og sett dampkontrollen i posisjon 0.
- 2** Tøm vannbeholderen.
- 3** La strykejernet kjøles ned. Surr nettledningen rundt hælen på strykejernet og feste den med ledningsklipset.
- 4** Oppbevar strykejernet stående på hælen på et trygt og tørt sted.

Garanti & service

Hvis De trenger service eller informasjon, kan De se Philips' Web-område på www.philips.com eller kontakte Philips Kundetjeneste (se telefonnummer i garantiheftet). Hvis det ikke er noe Philips Kundetjeneste-senter i landet hvor De befinner Dem, kan De kontakte den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Problemløsning

Dette kapitlet oppsummerer de vanligste problemene De kan støte på med strykejernet. Les de forskjellige avsnittene hvis De vil ha mer informasjon. Hvis De ikke kan løse problemet selv, kontakter De nærmeste Philips Kundetjeneste eller en av Philips' representanter. Se garantiheftet for å finne telefonnumrene til Philips Helpdesk eller besøk vårt Web-område på www.philipsonline.com.

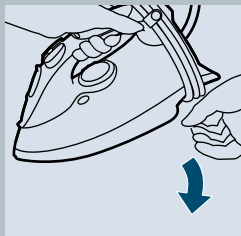
Problem	Mulig årsak	Løsning
Strykejernet er tilkoblet men strykesålen er kald.	Tilkoblingsproblem.	Kontroller strømledningen, støpselet og veggkontakten.
	Temperaturkontrollen står på MIN.	Still inn strykejernet til den rette temperaturen (se 'Stille inn temperatur')
Ingen damp	Ikke nok vann i vannbeholderen.	Fyll på vann i vannbeholderen (se 'Fyll på vann')
	Dampkontrollen har blitt satt til posisjon 0.	Sett dampkontrollen til en dampposisjon mellom 1 - 4 (se 'Dampstryking')
	Strykejernet er ikke varmt nok og/eller Dryppstopp er aktivert.	Sett temperaturkontrollen til dampområdet (●● til MAX). Sett jernet på hælen og vent til den gule temperaturlampen har slukket før De begynner å stryke.
Dampstøt eller vertikalt dampstøt fungerer ikke (kun typenr GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, GC3110)	(Den vertikale) dampstøtfunksjonen har blitt brukt for ofte i løpet av veldig kort tid.	Legg strykejernet på sålen og vent en stund før De bruker (den vertikale) dampstøtfunksjonen igjen.
	Strykejernet er ikke varmt nok.	Sett temperaturkontrollen til dampområdet (●● til MAX). Sett jernet på hælen og vent til den gule temperaturlampen har slukket før De begynner å stryke.
Vanndråper på stoffet	Lokket til fyllingshullet er ikke lukket ordentlig.	Trykk til De hører et klikk for å lukke lokket til fyllingshullet helt.
	Strykejernet er ikke varmt nok.	Sett temperaturkontrollen til den egnede temperaturen (se dampstryking). Typenr GC3117, GC3116, GC3111, GC3110, GC3106 bruker ikke damp når temperaturer under 2 prikker (●●) blir benyttet.
Vann drypper fra sålen etter at jernet er blitt kjølt ned eller satt bort for oppbevaring.	Strykejernet er satt i horisontal posisjon med rester av vann i vanntanken.	Tøm vanntanken før De setter bort strykejernet for oppbevaring. Sett dampkontrollen til posisjon 0 og oppbevar strykejernet stående på hælen.
Det kommer flak og urenheter fra strykesålen mens De stryker.	Hardt vann danner flak inne i strykesålen.	Bruk Calc-Clean-funksjonen et par ganger (se Calc-Clean).
Den røde indikatorlampen blinker (kun typenr GC 3135).	Funksjonen for automatisk avstenging er aktivert. Se avsnittet "Automatisk avstengning".	Rist strykejernet lett for å deaktivere funksjonen for automatisk avstenging. Lampen slutter å blinke.

Viktigt

För optimal säkerhet, läs hela bruksanvisningen innan du börjar använda strykjärnet.

- Lämna aldrig strykjärnet utan tillsyn när det är anslutet till vägguttaget.
- Strykjärnet är inte avsett för användning av barn utan övervakning.
- Barn ska övervakas så att de inte kan leka med strykjärnet.
- Stryksulan kan bli mycket het och vid beröring orsaka brännskada.
- Använd aldrig strykjärnet om det är skadat på något sätt.
- När du slutat stryka, vid påfyllning eller tömning av vattenbehållaren eller om du bara ska lämna strykjärnet ett ögonblick ska du ta ut stickkontakten från vägguttaget, vrida ångkontrollen i läge 0 och ställa järnet på parkeringshjälen.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av Philips

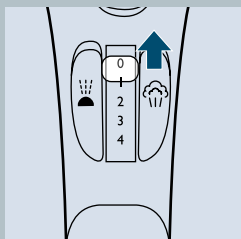
Före första användning



- 1** Kontrollera att den spänning som anges på typskylten överensstämmer med den aktuella nätspänningen i ditt hem.
- 2** Ta bort etiketter och skyddsfolie som kan sitta på stryksulan.
- 3** Värm upp strykjärnet till maximal temperatur och stryk på en fuktad tygbit i några minuter för att avlägsna eventuella föroreningar på stryksulan.

När strykjärnet används första gången, kan det avge lite rök. Det slutar efter en kort stund.

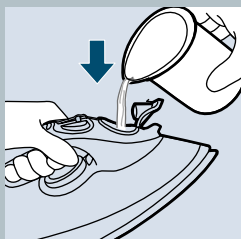
Påfyllnad av vattenbehållaren



Sänk aldrig ner strykjärnet i vatten.

- 1** Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- 2** Ställ ångreglaget i läge 0 (= ingen ånga).
- 3** Öppna påfyllningslocket.
- 4** Håll strykjärnet i lutande ställning.
- 5** Häll vatten i vattenbehållaren upp till maximal nivå med hjälp av påfyllnadskannan.

Fyll inte på vatten till över MAX-markeringen.



Om vattnet i ditt område är mycket hårt, rekommenderar vi att du blandar det med lika delar destillerat vatten, eller bara använder destillerat vatten.

Använd inte ättika, stärkelse eller kemiskt avkalkat vatten.

- 6** Stäng påfyllnadslocket genom att trycka tills du hör ett klickljud.

Inställning av temperatur

- 1** Ställ strykjärnet på parkeringshälen.

- 2** Vrid temperaturvredet till önskad strykningstemperatur.

- Titta på plaggets skötsellapp för rätt stryktemperatur.
- ● syntetmaterial (t.ex. akryl, viskos, polyamid, polyester)
- ● silke
- ● ylle
- ●● bomull, linne
- Om du inte vet vilket material plagget är gjort av ska du provstryka en del av tyget som inte syns när du bär plagget.
- Silke, ylle och syntetmaterial: stryk på tygets avigsida för att undvika blanka ytor. Använd inte sprayfunktionen eftersom fläckar då kan uppstå.
- Börja med att stryka de plagg som kräver den lägsta stryktemperaturen, såsom plagg av syntetfiber.

- 3** Stick in stickkontakten i ett jordat vägguttag.

- 4** När den gula temperaturindikatorlampan har slocknat ska du vänta en stund innan du börjar stryka.

- Signallampan tänds och slocknar då och då under strykningen.

Automatisk avstängning (gäller endast modell GC3135)

Om den automatiska avstängningen aktiveras (den röda indikatorlampan blinkar), flyttar du strykjärnet något för att inaktivera den (lampan slutar blinka).

Ångstrykning

Se till att det finns tillräckligt vatten i vattentanken.

- 1** Ställ temperaturvredet i rekommenderat läge.

Se avsnittet 'Ställa in temperaturen'.

- 2** Ställ ångreglaget i rätt ångläge.

- 1-2 för moderat ånga (temperaturinställning ●● till ●●●)
- 3-4 för maximal ånga (temperaturinställning ●●● till MAX)

- Ångavgivningen börjar så snart som inställd temperatur har uppnåtts.

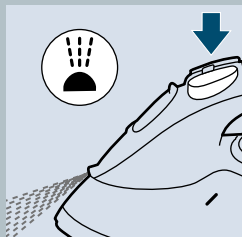
- Om den valda temperaturen är för låg kan det droppa vatten från stryksulan. Modellerna GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, och GC3115 är försedda med ett Drip-stop-system (se avsnittet 'Drip-stop').

Strykning utan ånga

- 1** Ställ ångreglaget i läge 0 (= ingen ånga).
- 2** Ställ temperaturvredet i rekommenderat läge.
Se avsnittet 'Ställa in temperaturen'.

Övriga funktioner

Spray



För att stryka ut hårda veck vid alla temperaturer.
Se till att det finns tillräckligt med vatten i vattenbehållaren.

- 1** Tryck på spray-knappen några gånger för att fukta tyget.

Ångpuff



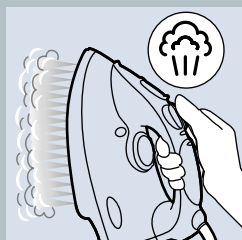
En kraftig ångpuff hjälper till att få bort hårda veck.
Ångpufffunktionen kan bara användas vid temperaturinställningar mellan ●● och MAX.

- 1** Tryck in och släpp sen upp knappen 'Ångpuff'.

Drip-stop (endast modellerna GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120 och GC3115)

Funktionen 'Drip-stop' på det här strykjärnet stänger automatiskt av ångan vid för låg temperatur, så att det inte droppar vatten från stryksulan. När detta händer kan du höra ett ljud.

Vertikal ångpuff (endast modellerna GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, och GC3110)

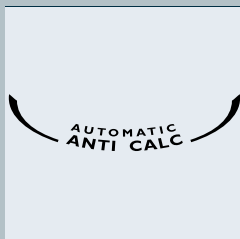


- 1** Funktionen ångpuff kan också användas med strykjärnet i vertikal ställning.

Rikta aldrig ångan mot en person.

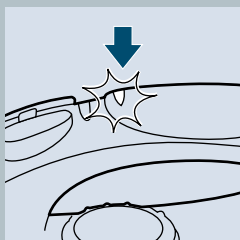
Automatisk avkalkning (endast modellerna GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, och GC3116)

- 1 Det inbyggda automatiska avkalkningssystemet reducerar avlagringar och ger strykjärnet en längre livslängd.



Automatisk avstängning (endast modell GC3135)

- 1 En elektronisk säkerhetsfunktion stänger automatiskt av strykjärnet när det stått stilla en stund.
- 2 För att indikera att strykjärnet stängts av automatiskt börjar den röda indikatorlampan blinka.



Uppvärmning av strykjärnet igen:

Lyft upp strykjärnet eller flytta det en aning.

Den röda indikatorlampan slocknar då. Den gula temperaturlampan tänds eventuellt, beroende på stryksulans temperatur.

Om den gula indikatorlampan tänds när strykjärnet har flyttats, ska du vänta tills den har slocknat innan du börjar stryka.

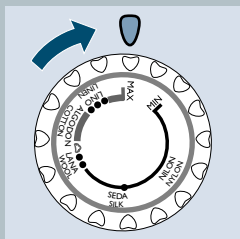
Om den gula indikatorlampan inte tänds när strykjärnet har flyttats är strykjärnet färdigt att användas.

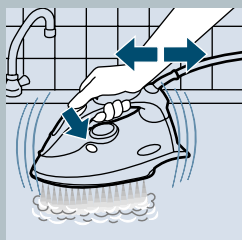
Rengöring och underhåll

Avkalkning

Det här är en avkalkningsfunktion som avlägsnar kalk och avlagringar. Använd avkalkningsfunktionen varannan vecka. Om vattnet i ditt område är mycket hårt (om det kommer ut flakor ur stryksulan under strykning), ska avkalkningsfunktionen användas oftare.

- 1 Ställ ångreglaget i läge 0.
- 2 Fyll på vatten i behållaren upp till MAX-markeringen. Använd aldrig ättika eller andra avkalkningsmedel.
- 3 Ställ temperaturvredet på MAX.





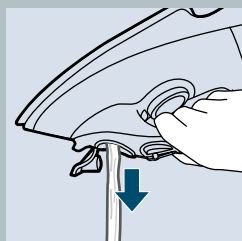
- 4** Stick in stickkontakten i vägguttaget.
- 5** Dra ut stickkontakten när den bärnstensfärgade signallampen har slocknat.
- 6** Håll strykjärnet över diskhon och tryck ned avkalkningsknappen och håll den nedtryckt samtidigt som du skakar strykjärnet försiktigt.
 - Ånga och kokande vatten kommer ut ur stryksulan. Avlagringar och (eventuella) flagor sköljs ut.
- 7** Släpp avkalkningsknappen så snart allt vatten i behållaren är slut.

Upprepa proceduren om det fortfarande finns avlagringar kvar.

Efter avkalkningen

- Låt strykjärnet värmas upp så att stryksulan kan torka.
- Dra ut stickkontakten när den bärnstensfärgade signallampen har slocknat.
- För försiktigt det heta strykjärnet över en tygbit för att få bort eventuella vattenfläckar som kan ha bildats på stryksulan.
- Låt strykjärnet svalna innan du sätter undan det.

Efter strykningen

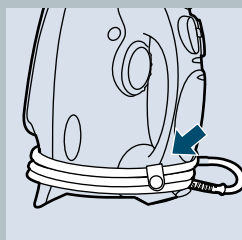


- 1** Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och låt strykjärnet svalna.
- 2** Torka av flagor och andra avlagringar från stryksulan med en fuktad trasa och ett (flytande) rengöringsmedel utan slipande verkan.

Håll stryksulan jämn och undvik kontakt med metallföremål.

- 3** Gör ren strykjärnets övre del med en fuktad trasa.
- 4** Skölj vattenbehållaren regelbundet med vatten. Töm den efter rengöringen.

Förvaring



- 1** Ta ut stickkontakten ur vägguttaget och ställ ångreglaget i läge 0.
- 2** Töm vattenbehållaren.
- 3** Låt strykjärnet kallna. Linda upp nätsladden och fäst den med sladdklämman.
- 4** Förvara strykjärnet stående på sin häl på en säker och torr plats.

Garanti och service

Om du behöver information eller stöter på problem, vänligen besök Philips' webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips' kundtjänst i ditt eget land (du finner telefonnumret i världsgarantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt eget land, vänd dig till din lokala Philips-återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Felsökning

I det här avsnittet sammanfattar vi de vanligaste problemen du kan komma att stöta på. Läs de olika avsnitten för närmare uppgifter. Om du inte kan lösa problemet ska du kontakta närmaste Philips serviceombud eller din lokala återförsäljare. Se världsgarantibroschyren för rätt telefonnummer till Philips kundtjänst eller besök vår webbplats på adressen www.philipsonline.com.

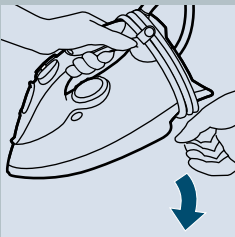
Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Strykjärnet är anslutet till vägguttaget men stryksulan är kall.	Problem med anslutningen	Kontrollera nätsladden, stickkontakten och vägguttaget.
	Temperaturvredet står på MIN.	Ställ in rätt temperatur (se temperaturinställning)
Ingen ånga	För lite vatten i behållaren.	Fyll på vattenbehållaren. (Se avsnitt 'Påfyllning av vattenbehållaren'.)
	Ångreglaget har ställts i läge 0.	Välj ett ångläge mellan 1-4 (se Ångstrykning).
	Strykjärnet är inte varmt nog och/eller Drip-stop är aktiverat.	Ställ temperaturvredet på ånga (●● till MAX). Ställ strykjärnet på sin parkeringshöl och vänta tills indikatorlampan har slocknat innan du börjar stryka.
Ingen ångpuff eller vertikal ångpuff (gäller endast modellerna GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, GC3110)	Den (vertikala) ångpuffsfunktionen har använts för ofta under en mycket kort tid.	Ställ strykjärnet i horisontellt läge och vänta en stund innan du använder den (vertikala) ångpuffsfunktionen igen.
	Strykjärnet är inte tillräckligt varmt.	Ställ temperaturvredet på ånga (●● till MAX). Ställ strykjärnet på sin parkeringshöl och vänta tills indikatorlampan har slocknat innan du börjar stryka.
Små vattendroppar på tyget	Påfyllnadslocket är inte ordentligt stängt.	Stäng påfyllnadslocket ordentligt genom att trycka ned det tills du hör ett klickljud.
	Strykjärnet är inte tillräckligt varmt.	Ställ in lämplig temperatur (se Ångstrykning). Modellerna GC3117, GC3116, GC3111, GC3110 och GC3106 avger ingen ånga när de är inställda på under 2 prickar (●●).
Det kommer vatten ur stryksulan när strykjärnet är kallt och inte används.	Strykjärnet står i horisontellt läge och har vatten kvar i tanken.	Töm vattenbehållaren när du inte ska använda strykjärnet på ett tag. Ställ ångreglaget i läge 0 och förvara strykjärnet stående på sin höl.
Flagor och avlagringar kommer ut från stryksulan vid strykning.	Hårt vatten bildar flagor inne i stryksulan.	Använd avkalkningsfunktionen några gånger (se Avkalkning)
Den röda indikeringslampan blinkar (endast modell GC3135).	Automatisk avstängning har aktiverats. Se avsnittet Automatisk avstängning.	Skaka strykjärnet försiktigt för att inaktivera den automatiska avstängningen. Lampan slutar blinka.

Tärkeää

Lue oman turvallisuutesi vuoksi nämä ohjeet, ennen kuin alat käyttää höyryrautaa:

- Höyryrautaa ei saa jättää ilman valvontaa, silloin kun se on liitetty sähköverkkoon.
- Laitetta ei ole tarkoitettu pienten lasten tai heikkokuntoisten henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Pieniä lapsia on pidettävä silmällä, etteivät he pääse leikkimään laitteella.
- Höyryraudan pohja tulee hyvin kuumaksi ja koskettaessa se voi aiheuttaa palovamman.
- Älä käytä laitetta, jos se on jollain tavoin vaurioitunut.
- Pistotulppaa ei saa irrottaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa.
- Varo taivuttamasta liitosjohtoa tiukalle mutkalle.
- Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä.
- Tarkastuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa.
- Varo laitteesta purkautuvaa kuumaa ilmaa tai höyryä.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, aseta höyryvalitsin asentoon O ja laske höyryrauta pystyasentoon, aina kun lopetat silittämisen, täytät tai tyhjennät vesisäiliön tai kun hetkeksikin poistut höyryraudan luota.
- Tarkasta liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen liitosjohto vaurioituu, vaihddata johto riskien välttämiseksi Philips Kodinkoneiden valtuuttamassa tai muussa ammattinsa osaavassa huoltoliikkeessä.

Käyttöönotto



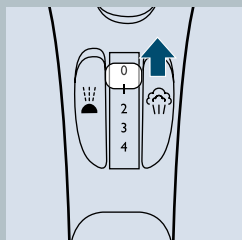
- 1** Tarkasta että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
- 2** Poista pohjassa mahdollisesti oleva tarra tai suojakalvo.
- 3** Puhdista pohja mahdollisista jäämistä kuumentamalla höyryrauta korkeimpaan lämpötilaan ja silittämällä jotain kosteaa kangasta useita minutteja.

Höyryraudasta voi ensimmäisellä käyttökerralla tulla hieman käryä. Tämä loppuu kuitenkin nopeasti.

Vesisäiliön täyttö

Älä upota höyryrautaa veteen.

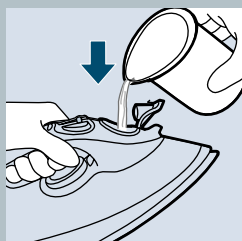
- 1** Irrota pistotulppa pistorasiasta.



2 Aseta höyrynvalitsin asentoon O (= ei höyryä).

3 Avaa täyttöaukon tulppa.

4 Pidä höyryrautaa kallistettuna.



5 Kaada mittamukilla vettä vesisäiliöön MAX-merkkiin asti.

Täytä vesisäiliö enintään MAX-merkkiin asti.

Jos paikallinen vesijohtovesi on hyvin kovaa, kannattaa se sekoittaa samaan määrään tislattua vettä tai käyttää pelkästään tislattua vettä. Älä laita vesisäiliöön etikkaa, tärkkiä tai kemiallisesti puhdistettua vettä.

6 Paina täyttöaukon tulppa kiinni (naps!).

Lämpötilan valinta

1 Aseta höyryrauta pystyasentoon.

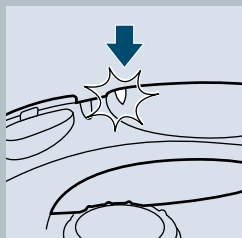
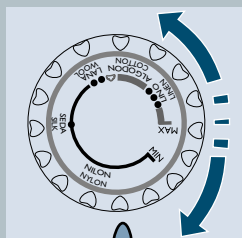
2 Säädä haluamasi silityslämpötila kääntämällä lämpötilanvalitsin oikean lämpötilamerkin kohdalle.

- Katso vaatteen silytysohjeesta sopiva silityslämpötila.
- ● Tekokuitu (esim. akryyli, viskoosi, polyamidi, polyesteri)
- ● Silkki
- ● Villa
- ●● Puuvilla, pellava
- Jos et tiedä mistä materiaalista vaate on tehty, kokeile varovasti silittää jostain sellaisesta kohdasta, joka ei näy päällepäin.
- Silkki, villa ja tekokuidut: silitä nurjalta puolelta, ettei pinta ala kiiltää. Vältä suihkutusta, ettei tule läikkiiä.
- Aloita silittäminen alinta lämpötilaa vaativista tekstiileistä, kuten tekokuituvalmisteet.

3 Työnnä pistotulppa pistorasiaan.

4 Kun keltainen merkkivalo on sammunut, odota hetki ennen kuin alat silittää.

► Keltainen merkkivalo syttyy aina välillä silittämisen aikana.



Automaattikatkaisulla varustetut mallit (vain malli GC3135)

Jos automaattikatkaus on aktivoitunut (punainen merkkivalo vilkkuu), liikuta höyryrautaa hieman niin että toiminta palautuu (vilkkuminen lakkaa).

Höyrsilitys

Varmista että vesisäiliössä on riittävästi vettä.

1 Aseta lämpötilanvalitsin sopivaan asentoon.

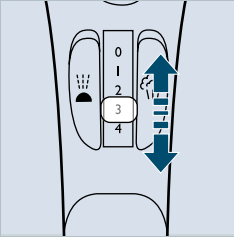
Katso kohtaa 'Lämpötilan valinta'.

2 Aseta höyrynvalitsin sopivaan höyryasentoon.

- 1 - 2 kohtalaisesti höyryä (lämpötila-asetukset ●● - ●●●).
- 3 - 4 runsaasti höyryä (lämpötila-asetukset ●●● - MAX).

► Höyryä alkaa tulla heti kun asetettu lämpötila on saavutettu.

► Jos valittu silityslämpötila on liian matala, pohjasta saattaa tippua vettä. Mallit GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115 on varustettu tippalukolla (ks. kohtaa Tippalukko).



Silittäminen ilman höyryä

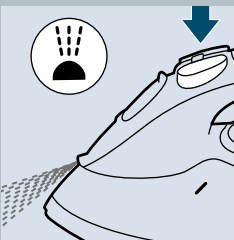
1 Aseta höyrynvalitsin asentoon O (= ei höyryä).

2 Aseta lämpötilanvalitsin sopivaan asentoon.

Katso kohtaa 'Lämpötilan valinta'.

Muut toiminnot

Suihkutus



Käytetään itsepäisten ryppyjen poistamiseen kaikissa lämpötiloissa. Varmista että vesisäiliössä on riittävästi vettä.

1 Kostuta vaatteet painamalla suihkutuspainiketta muutama kerta.

Höyrysuihkaus

Voimakas höyrysuihkaus auttaa poistamaan itsepäiset rypyt. Höyrysuihkausta voi käyttää vain lämpötila-asetuksilla ●● - MAX.



1 Paina höyrysuihkauspainiketta ja vapauta heti.

Tippalukko (vain mallit GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115)

Tässä höyryraudassa on höyryn tulon katkaiseva 'Tippalukko': höyryn tulo lakkaa liian matalassa lämpötilassa, niin ettei vesipisaroita valu pohjasta. Kun näin tapahtuu kuulet ehkä vaimean äänen.

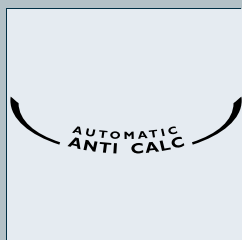
Pystyhöyrytys (vain mallit GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, GC3110)



- 1** Höyrysuihkausta voidaan käyttää myös silloin kun höyryrautaa pidetään pystyasennossa.

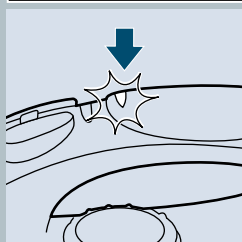
Älä koskaan suuntaa höyryä ihmisiä päin.

Automaattinen Anti-Calc-kalkinpoistojärjestelmä (vain mallit GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116)



- 1** Sisäänrakennettu automaattinen kalkinpoistojärjestelmä vähentää kalkkikertymiä ja pidentää näin höyryraudan elinikää.

Automaattikatkaaisu (vain malli GC3135)



- 1** Elektroninen turvakytin katkaisee automaattisesti virran, jos höyryrauta on pidempään liikuttamatta.
- Osoitukseksi virran katkaisemisesta punainen automaattikatkaisuuden merkkivalo alkaa vilkkua.

Höyryraudan uudelleen kuumentaminen:

- Ota höyryrauta käteen tai liikuta sitä hieman.
- Punainen automaattikatkaisuuden merkkivalo sammuu. Keltainen lämpötilan merkkivalo voi syttyä pohjan lämpötilasta riippuen.
- Jos keltainen merkkivalo syttyy höyryrautaa liikuttaessa, odota merkkivalon sammuvan ennen kuin aloitat sillittämisen.
- Jos keltainen merkkivalo ei syty höyryrautaa liikuttaessa, höyryrauta on käyttövalmis.

Puhdistus ja hoito

Calc-Clean-toiminto

Tämä kalkinpoistotoiminto poistaa kertyneen kalkin ja epäpuhtaudet. Käytä Calc-Clean-toimintoa kerran kahdessa viikossa. Jos paikallinen vesi on hyvin kovaa (kun kalkkihiutaleita tulee ulos pohjasta silittämisen aikana), Calc-Clean-toimintoa tulisi käyttää useammin.

- 1** Aseta höyrynvalitsin asentoon O.
- 2** Kaada vesisäiliöön vettä MAX-merkkiin asti.
Älä käytä etikkaa tai muita kalkinpoistoaineita.
- 3** Aseta lämpötilanvalitsin asentoon MAX.
- 4** Työnnä pistotulppa pistorasiaan.
- 5** Irrota pistotulppa pistorasiasta, kun keltainen merkkivalo on sammunut.
- 6** Pidä höyryrautaa pesualtaan päällä, paina jatkuvasti calc-clean-painiketta ja ravistele höyryrautaa varovasti.
 ▶ Pohjasta alkaa tulla höyryä ja kiehuvaa vettä. Epäpuhtaudet ja kalkkihiutaleet (jos niitä on) huuhtoutuvat pois.
- 7** Vapauta Calc-Clean-painike, heti kun vesisäiliö on tyhjentynyt.

Toista kalkinpoisto, jos höyryraudan sisällä on vielä paljon epäpuhtautta.

Kalkinpoiston jälkeen

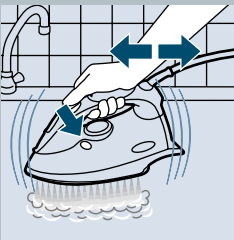
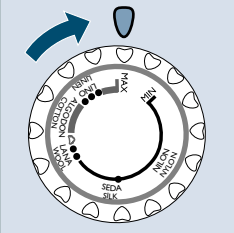
- Liitä höyryrauta pistorasiaan, niin että sen pohja kuivuu.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, kun keltainen merkkivalo on sammunut.
- Liikuta kuumaa höyryrautaa hitaasti käytetyn kankaan päällä, niin että vesitahrat häviävät pohjasta.
- Anna höyryraudan jäähtyä ennen säilytystä.

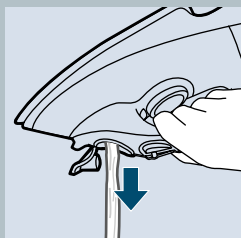
Silittämisen jälkeen

- 1** Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna höyryraudan jäähtyä.
- 2** Pyyhi kalkkihiutaleet ja muut jäämät pois pohjasta kostealla liinalla ja naarmuttamattomalla (nestemäisellä) puhdistusaineella.

Pidä pohja sileänä: varo ettei pohja kosketa metallia.

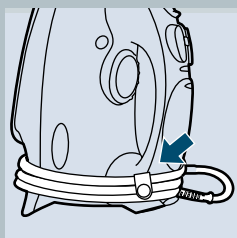
- 3** Puhdista höyryraudan yläosa kostealla liinalla.





- 4** Huuhtelee vesisäiliö säännöllisesti vedellä. Tyhjennä vesisäiliö puhdistuksen jälkeen.

Säilytys



- 1** Irrota pistotulppa pistorasiasta ja aseta höyryvalitsin asentoon 0.
- 2** Tyhjennä vesisäiliö.
- 3** Anna höyryraudan jäähtyä. Kierrä liitosjohto höyryraudan ympärille ja kiinnitä pidikkeellä.
- 4** Säilytä höyryrauta aina pystyasennossa varmassa ja kuivassa paikassa.

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoa tai jos laitteen kanssa tulee ongelmia, katso Philipsin [www-sivuja osoitteesta www.philips.com](http://www.sivuja osoitteesta www.philips.com) tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös kääntyä lähimmän Philips-kauppiaan puoleen tai ottaa suoraan yhteyden Hollantiin Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n Service-osastoon.

Tarkistusluettelo

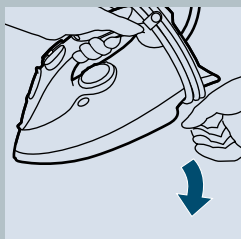
Tähän on koottu silitysraudan käyttöön liittyvät yleisimmät ongelmat. Katso eri kohtien tarkemmat selostukset. Ellei ongelma selviä, ota yhteys lähimpään Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Philipsin asiakaspalvelun numero löytyy takuulehtisestä tai Internet-sivuiltamme osoitteesta www.philipsonline.com.

Ongelma	Mahdollinen syy(t)	Ratkaisu
Höyryrauta on liitetty pistorasiaan, mutta pohja on kylmä.	Virtaa ei tule.	Tarkasta liitosjohto, pistotulppa ja pistorasia.
	Lämpötilanvalitsin asennossa MIN.	Valitse oikea silityslämpötila (ks. kohta Lämpötilan valinta).
Höyryä ei tule	Vesisäiliössä ei ole tarpeeksi vettä.	Täytä vesisäiliö (ks. Vesisäiliön täyttö)
	Höyryrvalitsin asennossa O.	Aseta höyryrvalitsin asentoon I-4 (ks. Höyrysilitys).
	Höyryrauta ei ole tarpeeksi kuuma ja/tai Tippalukko on toiminnassa.	Aseta lämpötilanvalitsin höyryalueelle (●● - MAX). Laita höyryrauta pystyasentoon ja odota, kunnes keltainen merkkivalo on sammunut, ennen kuin alat silittää.
Höyrysuikausta ei tule (vain mallit GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, GC3110)	Höyrysuikausta on käytetty liian usein kovin lyhyen ajan kuluessa.	Laita höyryrauta vaak-asentoon ja odota hetki, ennen kuin käytät höyrysuikausta uudelleen.
	Höyryrauta ei ole tarpeeksi kuuma.	Aseta lämpötilanvalitsin höyryalueelle (●● - MAX). Laita höyryrauta pystyasentoon ja odota, kunnes keltainen merkkivalo on sammunut, ennen kuin alat silittää.
Vesiroiskeita tekstiilillä	Täyttöaukon tulppa ei ole kunnolla kiinni.	Paina tulppa kunnolla kiinni, niin että kuulet napsahduksen.
	Höyryrauta ei ole tarpeeksi kuuma.	Valitse sopiva silityslämpötila (ks. Höyrysilitys). Malleista GC3117, GC3116, GC3111, GC3110, GC3106 ei tule höyryä, kun lämpötila on kahta pistettä (●●) alempi.
Pohjasta tippuu vettä, kun höyryrauta on laitettu säilytykseen tai on jäähtynyt.	Höyryrauta on käännetty vaak-asentoon, kun vesisäiliössä on vielä jäljellä vettä.	Tyhjennä vesisäiliö ennen säilytykseen laittamista. Aseta höyryrvalitsin asentoon O ja säilytä höyryrauta pystyasennossa.
Pohjasta tulee silitettäessä kalkkihiutaleita ja epäpuhtauksia.	Kova vesi muodostaa pohjan sisäpuolelle kalkkihiutaleita.	Käytä Calc-Clean-toimintoa muutama kerta (ks. Calc-Clean-toiminto).
Punainen merkkivalo vilkkuu (vain malli GC3135).	Automaattikatkaistu on aktivoitunut. Katso kohta Automaattikatkaistu.	Ravistele höyryrautaa hieman, niin toiminta palautuu ja merkkivalo lakkaa vilkkumasta.

Vigtigt

Det anbefales at læse denne brugsvejledning grundigt igennem, inden strygejernet tages i brug første gang.

- Efterlad aldrig strygejernet uden opsyn, når det er tændt.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af børn eller svagelige personer uden opsyn.
- Børn bør advares mod strygejernet for at sikre, at de ikke leger med det.
- Strygesålen kan blive utrolig varm og forårsage brandsår ved berøring.
- Brug aldrig apparatet, hvis det på nogen måde er beskadiget.
- Når De er færdig med at stryge, fylder eller tømmer vandtanken eller forlader strygejernet - selv for en kort stund - skal stikket altid tages ud af stikkontakten, dampvælgeren sættes i stilling 0, og strygejernet stilles på højkant.
- Hvis netledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af Philips eller autoriseret Philips værksted for at undgå farlige situationer.

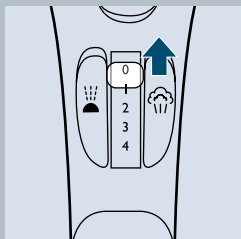
Inden strygejernet tages i brug første gang

- 1** Kontrollér, at spændingsangivelsen på apparatets typeskilt svarer til den lokale netspænding.
- 2** Fjern eventuelle klistermærker og/eller beskyttelsesfolie fra strygesålen.
- 3** Varm strygejernet op til max. temperaturen og stryg et par minutter hen over en fugtig klud for at fjerne eventuelle rester fra strygesålen.

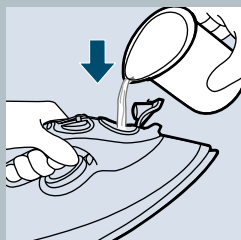
Der kan komme en lille smule røg fra strygejernet, første gang det tændes, men dette ophører efter et kort øjeblik.

Vandpåfyldning

Nedsænk aldrig strygejernet i vand.



- 1** Tag stikket ud af stikkontakten.
- 2** Sæt dampvælgeren i stilling 0 (= ingen damp).
- 3** Luk påfyldningsåbningen op.
- 4** Hold strygejernet på skrå.



- 5** Fyld postevand i vandtanken til max-markeringen ved hjælp af det lille bæger.

Fyld aldrig mere vand i end til MAX-markeringen.

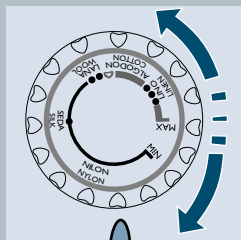
Hvis vandet fra vandhanen i Deres område er meget hårdt, anbefales det enten at bruge destilleret vand eller halvt af hver.

Kom aldrig eddike/eddikesyre, stivelse, kemisk afkalket vand eller nogen form for afkalkningsmidler i vandtanken!

- 6** Luk påfyldningsåbningen ("klik"!).

Temperaturindstilling

- 1** Stil strygejernnet på højkant.



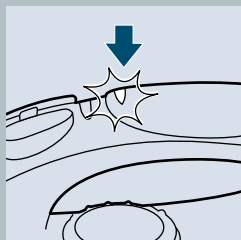
- 2** Indstil temperaturvælgeren til den ønskede temperatur.

- Se den anbefalede strygetemperatur i vaske/strygeanvisningen i tøjet.
- ● Syntetiske materialer (f.eks. akryl, viscose, polyamid, polyester).
- ● Silke
- ●● Uld
- ●●● Bomuld, linned
- Kendes materialet på tøjet ikke, må man prøve sig forsigtigt frem. Vælg et sted på tøjet, der ikke ses, når det bruges.
- Silke, uld og syntetiske materialer: Stryges på vrangen for at undgå blanke skjolder. Undlad at bruge spray-funktionen, for at undgå stænkpletter.
- Begynd med det strygetøj, der kræver den laveste strygetemperatur; f.eks. syntetiske materialer.

- 3** Sæt netstikket i en stikkontakt, som tændes.

- 4** Når den gule kontrollampe slukker, ventes et øjeblik inden strygningen påbegyndes.

- Under strygningen vil den gule kontrollampe tænde og slukke med jævne mellemrum.



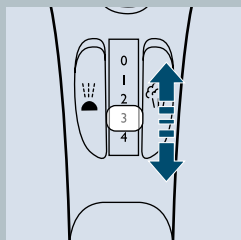
Auto-Sluk funktionen (gælder kun type GC3135)

Hvis Auto-Sluk funktionen er aktiveret (den røde kontrollampe blinker), bevæges strygejernnet en lille smule for at udløse den igen (det røde blink stopper).

Dampstrygning

Sørg for, at der er tilstrækkeligt med vand i vandtanken.

- 1** Sæt temperaturvælgeren i den anbefalede stilling. Se afsnittet "Temperaturindstilling".



2 Indstil dampvælgeren til den ønskede dampmængde.

- 1 - 2 for moderat damp (temperaturindstillinger ●● til ●●●)
- 3 - 4 for maximal damp (temperaturindstillinger ●●● til MAX)

► Så snart den indstillede temperatur er nået, begynder strygejernet at producere damp.

► Hvis den valgte strygetemperatur er for lav, kan der dryppe vand ud fra strygesålen. Type GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115 er udstyret med et dryp-stop system (se afsnittet "Dryp-Stop").

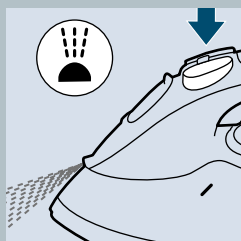
Tørstrygning (uden damp)

1 Sæt dampvælgeren i stilling 0 (= ingen damp).

2 Indstil temperaturvælgeren til den ønskede temperatur.
Se afsnittet "Temperaturindstilling".

Yderligere funktioner

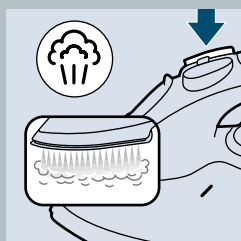
Spray



Fjerner ekstra besværlige folder ved alle temperaturer.
Sørg for, at der er tilstrækkeligt med vand i vandtanken.

1 Fugt tøjet ved at trykke et par gange på spray-knappen.

Dampskud



Et kraftigt "dampskud" er specielt velegnet til udglatning af vanskelige folder.

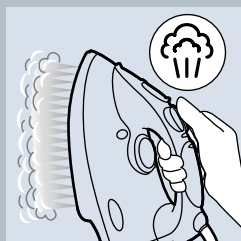
"Dampskud" kan kun frembringes ved temperaturindstillinger mellem ●● og MAX.

1 Tryk og slip dampskuds-knappen.

Dryp-Stop (kun type GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115).

Dette strygejern har en indbygget "Dryp-Stop" funktion, som automatisk afbryder dampproduktionen ved for lave temperaturer. Derved undgås, at der drypper vand fra strygesålen. Når dette sker, høres et lydsignal.

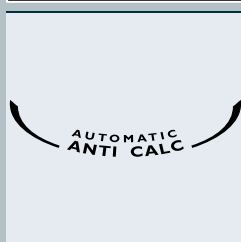
Vertikalt dampskud (kun type GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, GC3110).



- 1** Dampskudsfunctjonen kan også bruges, når strygejernet holdes lodret.

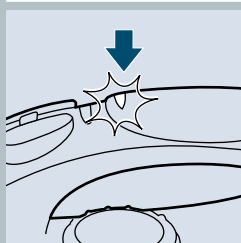
Ret aldrig dampstrålen mod mennesker.

Automatisk Anti-Calc (kun type GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116).



- 1** Det indbyggede automatiske Anti-Calc system reducerer mængden af kalkaflejringer og sikrer dermed strygejernets en længere levetid.

Auto-Sluk (gælder kun type GC3135)



- 1** En elektronisk sikkerhedsafbryder slukker automatisk strygejernets, når det ikke har været i bevægelse et stykke tid.
- En rød kontrollampe blinker, for at indikere, at strygejernets er afbrudt.

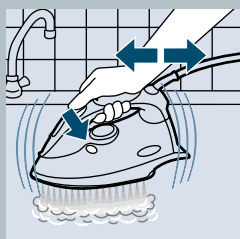
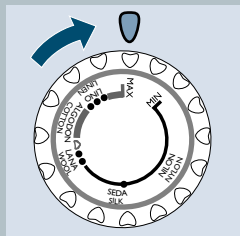
Sådan opvarmes strygejernets igen:

- Løft strygejernets og bevæg det lidt.
- Det røde auto-sluk kontrollampe slukker. Måske tænder den gule temperaturkontrol, men det afhænger af strygesålens temperatur.
- Hvis den gule kontrollampe tænder efter strygejernets har været i bevægelse, ventes med strygningen, til den slukker igen.
- Hvis den gule kontrollampe ikke tænder efter strygejernets har været i bevægelse, er strygejernets klar til brug.

Rengøring og vedligeholdelse**Calc-Clean**

Calc-Clean funktionen fjerner kalk og urenheder. Brug Calc-Clean funktionen en gang hver 14. dag. Hvis vandet i deres område er meget hårdt (d.v.s. hvis der kommer kalkflager ud fra strygesålen under strygningen), er det nødvendigt at bruge Calc-Clean funktionen oftere.

- 1** Sæt dampvælgeren i stilling 0.
- 2** Fyld vandtanken op til MAX-markeringen.
Brug aldrig eddike eller andre afkalkningsmidler.
- 3** Sæt temperaturvælgeren på MAX.
- 4** Sæt netstikket i en stikkontakt, som tændes.
- 5** Tag stikket ud af stikkontakten, når den gule kontrollampe slukker.
- 6** Hold strygejernet ind over vasken, tryk og hold Calc-Clean knappen nede og ryst strygejernet let.
 ▶ Der kommer nu damp og kogende vand ud fra strygesålen. Eventuelle urenheder og kalkpartikler sprøjtes med ud.
- 7** Slip Calc-Clean knappen igen, så snart der ikke er mere vand i vandtanken.



Gentag processen, hvis der stadig er mere kalk og snavs i strygejernet.

Efter brug af Calc-Clean funktionen

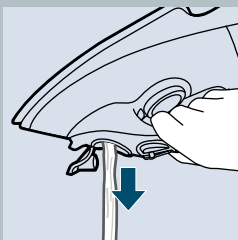
- Tænd for strygejernet, så strygesålen tørrer.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når den gule kontrollampe slukker.
- Bevæg det varme strygejern henover et gammelt stykke stof, så eventuelle vandstænk fjernes fra strygesålen.
- Lad strygejernet afkøle helt, inden det stilles væk.

Efter brug

- 1** Tag stikket ud af stikkontakten og lad strygejernet afkøle.
- 2** Tør kalkstænk og eventuelle urenheder af strygesålen med en fugtig klud med lidt ikke-ridsende (flydende) rengøringsmiddel.

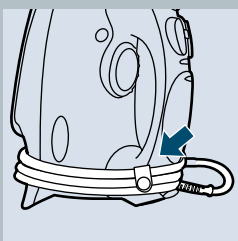
Pas på at strygesålen ikke kommer i kontakt med metalgenstande, så den bliver ridset.

- 3** Den øverste del af strygejernet rengøres med en fugtig klud.



- 4 Rens den indvendige del af vandtanken med jævne mellemrum ved at fylde tanken med vand, ryste strygejernet og hælde vandet ud igen.

Opbevaring



- 1 Tag stikket ud af stikkontakten og sæt dampvælgeren i stilling 0.
- 2 Tøm vandtanken for eventuelt resterende vand.
- 3 Lad strygejernet afkøle. Rul netledningen op omkring strygejernets "hæl" og sæt den fast med ledningsclipsen.
- 4 Opbevar strygejernet lodretstående et sikkert og tørt sted.

Garanti og service.

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i den verdensomspændende garantifolder). Hvis der ikke findes et kundecenter i Deres land, bedes De venligst kontakte Deres lokale Philips forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Fejlsøgning

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, De kan komme ud for. Venligst læs de forskellige afsnit for yderligere oplysninger. Er De ikke i stand til at løse problemet, bedes De venligst kontakte Philips Kundecenter eller nærmeste forhandler. Telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder.

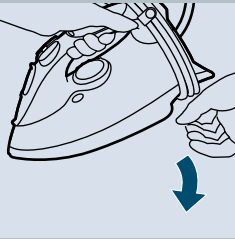
Problem	Mulig(e) årsag(er)	Løsning
Strygejernet er tændt, men strygesålen er kold.	Problem med strømtilslutningen	Kontrollér netledning, stik og stikkontakt.
	Temperaturindstilling er sat til MIN.	Indstil strygejernet til den ønskede temperatur (se afsnittet "Temperaturindstilling").
Ingen damp	Der er ikke nok vand i vandtanken.	Fyld vand i vandtanken (se afsnittet "Vandpåfyldning").
	Dampvælgeren står i stilling 0.	Indstil dampvælgeren mellem 1-4 (se afsnittet "Dampstrygning").
	Strygejernet er ikke varmt nok og/eller Dryp-Stop funktionen er aktiveret.	Indstil temperaturvælgeren til damp (●● til MAX). Stil strygejernet på højkant og vent til den gule kontrollampe slukker, inden strygningen påbegyndes/fortsættes.
Intet dampskud eller vertikalt dampskud (kun type GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, GC3110)	Den (vertikale) dampskuds-funktion har været anvendt for mange gange indenfor et kort tidsrum.	Stil strygejernet på højkant og vent et øjeblik inden dampskuds-funktionen (vertikalt) anvendes igen.
	Strygejernet er ikke varmt nok.	Indstil temperaturvælgeren til damp (●● til MAX). Stil strygejernet på højkant og vent til den gule kontrollampe slukker, inden strygningen påbegyndes/fortsættes.
Vanddråber på tøjet	Påfyldningsåbningen er ikke lukket ordentligt.	Tryk og luk påfyldningsåbningen helt i, til der høres et "klik".
	Strygejernet er ikke varmt nok.	Indstil strygejernet til den ønskede temperatur (se afsnittet "Dampstrygning"). Type GC3117, GC3116, GC3111, GC3110, GC3106 bruger ikke damp ved temperaturer lavere end 2 prikker (●●).
Der drypper vand fra strygesålen efter strygejernet er stillet væk eller er kølet af.	Strygejernet er efterladt i vandret position med vand i vandtanken.	Tøm altid vandtanken, før strygejernet stilles væk. Sæt dampvælgeren i stilling 0 og opbevar strygejernet lodretstående.
Der kommer kalkflager og urenheder ud fra strygesålen under strygningen.	Hårdt vand danner kalkflager på strygesålens inderside.	Brug Calc-Clean funktionen et par gange (se afsnittet Calc-Clean).
Den røde kontrollampe blinker (kun type GC3135).	Auto-sluk funktionen er aktiveret. Se afsnittet "Auto-Sluk".	Ryst strygejernet let så Auto-Sluk-funktionen udløses og lampen holder op med at blinke.

Σημαντικό

Για την ασφάλειά σας, διαβάστε πρώτα αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το σίδερο:

- Ο χρήστης δεν πρέπει να αφήνει το σίδερο χωρίς επιτήρηση ενώ είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες χωρίς επιτήρηση.
- Πρέπει να επιτηρείτε τα μικρά παιδιά για να να σιγουρευτείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η πλάκα του σιδήρου μπορεί να καίει και ίσως προκαλέσει εγκαύματα εάν την αγγίζετε.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν έχει κάποια βλάβη.
- Αφού τελειώσετε το σιδέρωμα, όταν γεμίζετε ή αδειάζετε τη δεξαμενή νερού ή ακόμη όταν αφήνετε το σίδερο για λίγο, βγάλτε το φιν από την πρίζα, ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0 και βάλτε το σίδερο όρθιο.
- Αν το καλώδιο έχει φθαρεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, ή από τον αντιπρόσωπό της ή από κάποιον έμπειρο τεχνικό για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.

Πριν την πρώτη χρήση.

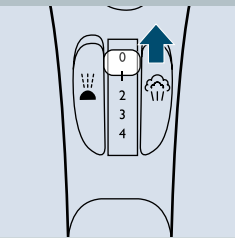


- 1** Ελέγξτε εάν η τάση του ρεύματος που αναγράφεται επάνω στην πλάκα αντιστοιχεί με εκείνη του οικιακού σας δικτύου.
- 2** Αφαιρέστε οποιοδήποτε αυτοκόλλητο ή προστατευτική μεμβράνη από την πλάκα.
- 3** Θερμάνετε το σίδερο στη μέγιστη θερμοκρασία και σιδερώστε ένα κομμάτι υγρό ύφασμα για αρκετά λεπτά για να αφαιρέσετε τα τυχόν υπολείμματα από την πλάκα σιδήρου.

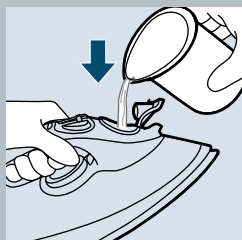
Το σίδερο ίσως βγάλει λίγο καπνό όταν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Μετά από λίγο χρονικό διάστημα αυτό θα σταματήσει.

Γέμισμα της δεξαμενής νερού

Μη βυθίζετε το σίδερο στο νερό.



- 1** Βγάλτε το φιν από την πρίζα.
- 2** Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0 (χωρίς ατμό).
- 3** Ανοίξτε το καπάκι γεμίσματος.
- 4** Κρατήστε το σίδερο σε όρθια θέση.



- 5** Ρίξτε νερό βρύσης από το δοχείο γεμίσματος στη δεξαμενή νερού μέχρι το ανώτατο σημείο.

Μη γεμίζετε τη δεξαμενή πέρα από την ένδειξη MAX.

Εάν το νερό βρύσης της περιοχής σας είναι πολύ σκληρό, σας συμβουλευόμαστε να το αναμίξετε με ίση ποσότητα απεσταγμένου νερού, ή να χρησιμοποιήσετε μόνο απεσταγμένο νερό.

Μη χρησιμοποιείτε ξύδι, κόλλα ή χημικά απεσταγμένο νερό.

- 6** Πιέστε το καπάκι γεμίσματος μέχρι να κλείσει (κλικ!).

Ρύθμιση της θερμοκρασίας

- 1** Βάλτε το σίδερο όρθιο.

- 2** Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στη θερμοκρασία σιδερώματος που θέλετε, στρέφοντάς τον στη θέση του δείκτη θερμοκρασίας.

- Ελέξτε την ταμπέλα του ρούχου για την απαιτούμενη θερμοκρασία σιδερώματος.
- ● Συνθετικά υφάσματα (π.χ. ακρυλικά, βισκόζη, πολυαμίνη, πολυέστερ)
- ● Μετάξι
- ●● Μαλλί
- ●●● Βαμβάκι, λινό
- Όταν δε γνωρίζετε από τι υλικό (ά) είναι φτιαγμένο το ρούχο, προσπαθήστε να σιδερώσετε σε ένα σημείο που να μην είναι ορατό όταν το φοράτε.
- Μεταξωτά, μάλλινα και συνθετικά υλικά: σιδερώστε την ανάποδη πλευρά του υφάσματος για να αποφύγετε τις γυαλάδες. Για να αποφύγετε τους λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ψεκασμού.
- Αρχίστε να σιδερώνετε αυτά που χρειάζονται χαμηλότερη θερμοκρασία σιδερώματος, καθώς επίσης και αυτά που είναι κατασκευασμένα από συνθετικές ίνες.

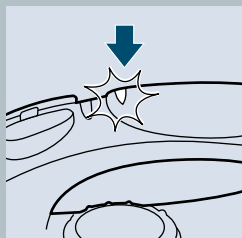
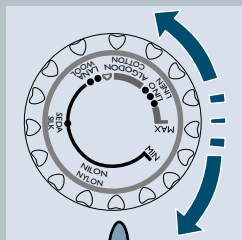
- 3** Βάλτε το φισ σε μία γειωμένη πρίζα.

- 4** Όταν σβήσει το κίτρινο ενδεικτικό λαμπάκι θερμοκρασίας, περιμένετε για λίγο πριν αρχίσετε να σιδερώνετε.

- Το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι θα ανάβει σε τακτά διαστήματα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.

Για τα μοντέλα με λειτουργία αυτόματου κλεισίματος (μόνο για το μοντέλο GC3135)

Αν ενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματου κλεισίματος (θα αναβοσβήνει το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι), μετακινήστε το σίδερο ελαφρά για να το απενεργοποιήσετε (θα σταματήσει να αναβοσβήνει).



Σιδέρωμα με ατμό

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή νερού.

- 1 Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στην συνιστώμενη θέση.

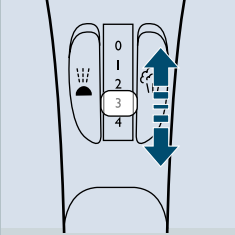
Δείτε το κεφάλαιο "Ρύθμιση της θερμοκρασίας".

- 2 Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στην κατάλληλη θέση ατμού.

- 1-2 για μέτριο ατμό (ρυθμίσεις θερμοκρασίας ●● έως ●●●)
- 3 - 4 για μέγιστο ατμό (ρυθμίσεις θερμοκρασίας ●●● έως MAX)

► Η εξαγωγή ατμού θα ξεκινήσει μόλις φτάσει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

► Αν η θερμοκρασία σιδερώματος που έχει επιλεγθεί είναι πολύ χαμηλή, μπορεί να στάξει νερό από την πλάκα. Τα μοντέλα GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115 είναι εφοδιασμένα με σύστημα σταματήματος του ατμού (υπάρχει παρακάτω αναφορά σ αυτό το σύστημα).



Σιδέρωμα χωρίς ατμό

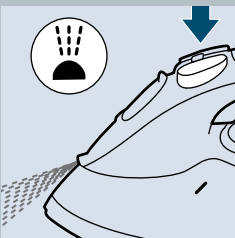
- 1 Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση Ο (χωρίς ατμό).

- 2 Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στη συνιστώμενη θέση.

Δείτε το κεφάλαιο "Ρύθμιση της θερμοκρασίας".

Άλλες λειτουργίες

Ψεκάσμός



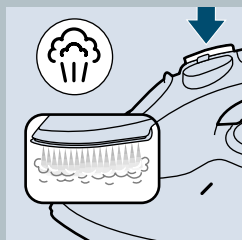
Για να αφαιρέσετε δύσκολες ζάρες σε οποιαδήποτε θερμοκρασία.
Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή νερού.

- 1 Πιέστε το κουμπί ψεκασμού αρκετές φορές για να βρέξετε το ρούχο.

Βολές ατμού

Μια ισχυρή βολή ατμού θα σας βοηθήσει να αφαιρέσετε δύσκολες ζάρες.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Βολής Ατμού σε ρυθμίσεις θερμοκρασίας μεταξύ ●● και MAX.

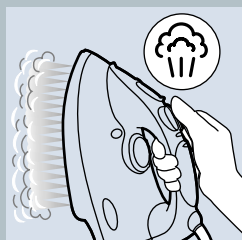


- 1** Πιέστε και απελευθερώστε το κουμπί Βολών Ατμού.

Αυτόματο σταμάτημα ατμού (μόνο για τα μοντέλα GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115)

Αυτό το σίδερο έχει μία λειτουργία "Drip Stop" αυτόματου σταματήματος ατμού: το σίδερο σταματάει αυτόματα να βγάζει ατμό σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες για να εμποδίσει το νερό να τρέξει από την πλάκα. Όταν γίνει αυτό ίσως ακούσετε έναν ήχο.

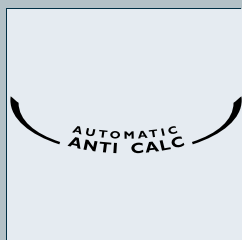
Κάθετη βολή ατμού (μόνο για τα μοντέλα GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, GC3110)



- 1** Η λειτουργία Βολής Ατμού μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί όταν κρατάτε το σίδερο σε όρθια θέση.

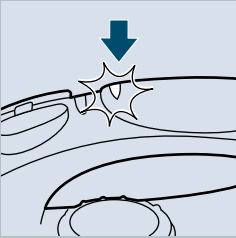
Μη κατευθύνετε ποτέ τον ατμό προς τους ανθρώπους.

Αυτόματο σύστημα κατά των αλάτων (μόνο για τα μοντέλα GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116).



- 1** Το ενσωματωμένο αυτόματο σύστημα κατά των αλάτων μειώνει τη συσσώρευση αλάτων και διασφαλίζει τη μεγάλη διάρκεια ζωής του σιδήρου.

Αυτόματο σβήσιμο (μόνο για το μοντέλο GC3135)



- 1** Μια ηλεκτρονική συσκευή ασφαλείας θα σβήσει αυτόματα το σίδερο εάν δεν έχει κινηθεί για λίγο.
- Για να καταλάβετε ότι το σίδερο έχει σβήσει, το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι auto-off (αυτόματο σβήσιμο) θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

Για να ζεσταθεί ξανά το σίδερο:

- Σηκώστε το σίδερο ή κινήστε το ελαφρά.
- Το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι auto-off (αυτόματο σβήσιμο) θα σβήσει. Είναι πιθανό να ανάψει το κίτρινο ενδεικτικό λαμπάκι της θερμοκρασίας, ανάλογα με τη θερμοκρασία της πλάκας του σιδέρου.
- Αν το κίτρινο ενδεικτικό λαμπάκι ανάψει αφού κινηθεί το σίδερο, περιμένετε μέχρι να σβήσει για να αρχίσετε το σιδέρωμα.

Αν το κίτρινο ενδεικτικό λαμπάκι δεν ανάψει αφού κινηθεί το σίδερο, το σίδερο δεν είναι έτοιμο για χρήση.

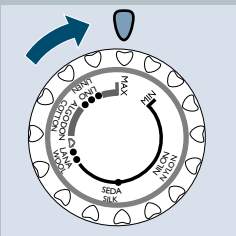
Καθαρισμός και συντήρηση

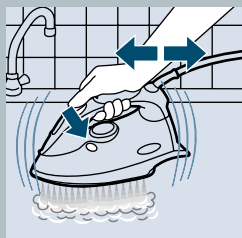
Καθαρισμός αλάτων

Αυτή είναι μια λειτουργία καθαρισμού αλάτων που αφαιρεί άλατα και ακαθαρσίες.

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων κάθε δύο βδομάδες. Αν το νερό στην περιοχή σας είναι πολύ σκληρό (όταν βγαίνουν λεπτές νιφάδες από την πλάκα σιδέρου κατά τη διάρκεια του σιδερώματος), η λειτουργία καθαρισμού αλάτων θα πρέπει να χρησιμοποιείται πιο συχνά.

- 1** Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση **O**.
- 2** Γεμίστε τη δεξαμενή νερού μέχρι τη μέγιστη ένδειξη. Μη χρησιμοποιείτε ζύδι ή άλλους αποσκληρυντές αλάτων.
- 3** Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στο **MAX**.
- 4** Βάλτε το φις στην πρίζα.
- 5** Βγάλτε το σίδερο από την πρίζα όταν το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι έχει σβήσει.





- 6** Κρατήστε το σίδερο πάνω από το νεροχύτη, πιέστε και κρατήστε το κουμπί καθαρισμού αλάτων και κουνήστε ελαφρά το σίδερο.

► Από την πλάκα σιδέρου θα βγει ατμός και βραστό νερό. Οι ακαθαρσίες και οι νιφάδες (αν υπάρχουν) θα ξεβγαθούν.

- 7** Αφήστε το κουμπί Καθαρισμού Αλάτων μόλις έχει χρησιμοποιηθεί όλο το νερό στη δεξαμενή.

Επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού των αλάτων αν το σίδερο έχει ακόμη αρκετές ακαθαρσίες.

Μετά από τον καθαρισμό των αλάτων

- Συνδέστε το σίδερο για να στεγνώσει η πλάκα.
- Βγάλτε το σίδερο από την πρίζα όταν το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι έχει σβήσει.
- Κινήστε το καυτό σίδερο ελαφρά επάνω σε ένα κομμάτι μεταχειρισμένο ρούχο για να αφαιρέσετε κηλίδες νερού που μπορεί να έχουν δημιουργηθεί στην πλάκα.
- Αφήστε το σίδερο να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.

Μετά το σιδέρωμα

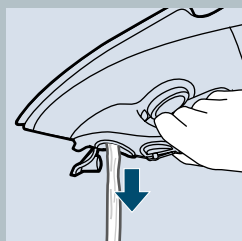
- 1** Βγάλτε το φισ από την πρίζα και αφήστε το σίδερο να κρυώσει.

- 2** Σκουπίστε τις κηλίδες και τα άλλα κατάλοιπα από την πλάκα με ένα υγρό πανί και ένα απαλό (υγρό) καθαριστικό.

Διατηρήστε την πλάκα λεία: αποφύγετε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα.

- 3** Καθαρίστε το επάνω μέρος το σιδήρου με ένα υγρό πανί.

- 4** Να ξεπλένετε τακτικά τη δεξαμενή με νερό. Αδειάστε τη δεξαμενή νερού μετά τον καθαρισμό.



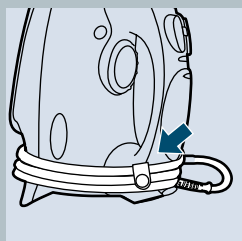
Αποθήκευση

- 1** Βγάλτε το φισ από την πρίζα και βάλτε το διακόπτη ατμού στη θέση 0.

- 2** Αδειάστε τη δεξαμενή νερού.

- 3** Αφήστε το σίδερο να κρυώσει. Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από το χώρο αποθήκευσης και στερεώστε το με το κλιπ.

- 4** Αποθηκεύστε το σίδερο στηρίζοντάς το στη βάση του σε ασφαλές και στεγνό μέρος.



Εγγύηση και σέρβις

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκευτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας (θα βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Αν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις των Οικιακών Συσκευών και των Συσκευών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης βλαβών

Αυτό το κεφάλαιο συνοψίζει τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με το σίδερό σας. Παρακαλούμε διαβάστε τις διαφορετικές παραγράφους για περισσότερες λεπτομέρειες. Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Κέντρο Σέρβις της Philips ή έναν από τους αντιπροσώπους της. Διαβάστε το διεθνές φυλλάδιο εγγύησης για τους αριθμούς τηλεφώνων της Γραμμής Βοήθειας της Philips ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση www.philipsonline.com.

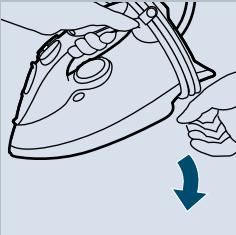
Πρόβλημα	Πιθανή αιτία (ες)	Λύση
Το σίδερο είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα αλλά η πλάκα είναι κρύα.	Πρόβλημα σύνδεσης.	Ελέγξτε το καλώδιο, το φισ και την πρίζα.
	Ο θερμοστάτης είναι στη θέση MIN.	Ρυθμίστε το σίδερο στη σωστή θερμοκρασία (δείτε ρύθμιση της θερμοκρασίας).
Χωρίς ατμό	Δεν υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή νερού.	Γεμίστε τη δεξαμενή νερού (δείτε το "Γέμισμα της δεξαμενής νερού").
	Ο διακόπτης ατμού έχει ρυθμιστεί στη θέση Ο.	Ρυθμίστε τον ατμό ανάμεσα στις θέσεις 1-4 (δείτε Σιδέρωμα με ατμό).
	Το σίδερο δεν καίει αρκετά ή και η λειτουργία Drip Stop έχει ενεργοποιηθεί.	Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στη θέση του ατμού (●● έως MAX. Βάλτε το σίδερο όρθιο και περιμένετε μέχρι να σβήσει το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι πριν ξεκινήσετε να σιδερώσετε.
Δεν υπάρχει Βολή Ατμού ή Κάθετη Βολή Ατμού (μόνο για τα μοντέλα GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, GC3110)	Η λειτουργία (Κάθετης) Βολής Ατμού έχει χρησιμοποιηθεί πολύ συχνά μέσα σε μικρό διάστημα.	Τοποθετήστε το σίδερο σε οριζόντια θέση και περιμένετε λίγο πριν χρησιμοποιήσετε ξανά την λειτουργία (Κάθετης) Βολής Ατμού.
	Το σίδερο δεν είναι αρκετά ζεστό.	Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στη θέση του ατμού (●● έως MAX. Βάλτε το σίδερο όρθιο και περιμένετε μέχρι να σβήσει το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι πριν ξεκινήσετε να σιδερώσετε.
Σταγόνες νερού στο ύφασμα	Το καπάκι γεμίσματος δεν έχει κλείσει σωστά.	Πιέστε για να κλείσετε σφιχτά το καπάκι γεμίσματος μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
	Το σίδερο δεν είναι αρκετά ζεστό.	Ρυθμίστε το σίδερο στην επιθυμητή θερμοκρασία (δείτε Σιδέρωμα με Ατμό). Στα μοντέλα GC3117, GC3116, GC3111, GC3110, GC3106 μη χρησιμοποιείτε ατμό όταν η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 2 κουκίδες (●●).
Στάζει νερό από την πλάκα αόφτου το σίδερο έχει αποθηκευτεί ή έχει κρυώσει.	Το σίδερο έχει τοποθετηθεί σε οριζόντια θέση ενώ έχει απομείνει ακόμη νερό στη δεξαμενή.	Αδειάστε τη δεξαμενή νερού πριν αποθηκεύσετε το σίδερο. Ρυθμίστε τον ατμό στη θέση Ο και αποθηκεύστε το σίδερο κάθετα στη βάση του.
Νιφάδες και ακαθαρσίες βγαίνουν από την πλάκα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.	Το σκληρό νερό σχηματίζει νιφάδες μέσα στην πλάκα.	Κάντε μερικές φορές Καθαρισμό Αλάτων (βλέπε Καθαρισμό Αλάτων).
Αναβοσβήνει το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι (μόνο για το μοντέλο GC3135)	Έχει ενεργοποιηθεί το αυτόματο σβήσιμο. Βλέπε την παράγραφο "Auto-shut-off (αυτόματο σβήσιμο)".	Κουνήστε ελαφρά το σίδερο για να απενεργοποιήσετε το αυτόματο σβήσιμο, το λαμπάκι θα σταματήσει να αναβοσβήνει.

Wichtig

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit zuerst diese Gebrauchsanweisung durch, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen.

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn der Netzstecker in der Steckdose steckt.
- Kleine Kinder und behinderte Personen dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht benutzen.
- Achten Sie darauf, daß Kinder nicht mit dem Gerät hantieren.
- Achten Sie beim Bügeln darauf, daß Sie die heiße Bügelsohle nicht berühren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es in irgendeiner Hinsicht defekt oder beschädigt ist.
- Wenn Sie das Bügeln beenden, aber auch bevor Sie den Wasserbehälter nachfüllen bzw. leeren, stellen Sie den Dampfgregler auf Position 0, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und stellen Sie das Bügeleisen auf seine Rückseite.
- Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muss es zu Ihrer eigenen Sicherheit von einer durch Philips autorisierten Werkstatt ersetzt werden. Wenden Sie sich an Ihren Philips Händler oder das Philips Service Center in Ihrem Lande.

Vor dem ersten Gebrauch

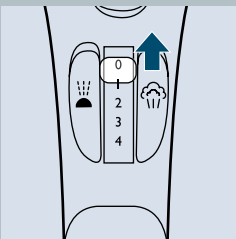


- 1** Prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- 2** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Aufkleber und die Schutzfolie von der Bügelsohle.
- 3** Heizen Sie die Bügelsohle auf die maximale Temperatur auf, und führen Sie das Bügeleisen einige Minuten über ein feuchtes Tuch, damit sich alle Verunreinigungen von der Bügelsohle lösen.

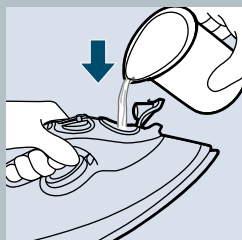
Einige Teile des Bügeleisens sind leicht eingefettet und können beim ersten Gebrauch etwas Rauch abgeben. Das geht nach kurzer Zeit vorüber.

Den Wasserbehälter füllen

Tauchen Sie das Bügeleisen niemals in Wasser:



- 1** Ziehen Sie vor dem Füllen den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2** Stellen Sie den Dampfgregler auf Position 0 (= kein Dampf).
- 3** Öffnen Sie den Verschluss des Wasserbehälters.
- 4** Halten Sie das Eisen schräg.



- 5** Füllen Sie den Wasserbehälter mit Hilfe des Bechers bis zur Markierung mit Leitungswasser.

Füllen Sie niemals mehr Wasser ein als bis zur Markierung MAX.

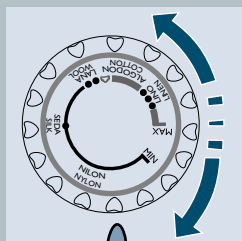
Sie können Leitungswasser verwenden. Ist das Wasser in Ihrer Gegend hart (Härtegrad 3 oder 4), so ist allerdings zu empfehlen, es zur Hälfte mit destilliertem Wasser zu mischen oder mit reinem destilliertem Wasser zu füllen. - Ihre Wasserwerke geben Ihnen Auskunft über die Härte Ihres Wassers.

Verwenden Sie in diesem Gerät kein chemisch enthärtetes Wasser keinen Essig und keine Wäschestärke oder -steife.

- 6** Drücken Sie den Deckel des Wasserbehälters fest auf ("Klick").

Einstellen der Bügeltemperatur

- 1** Stellen Sie das Bügeleisen auf den Rücken.



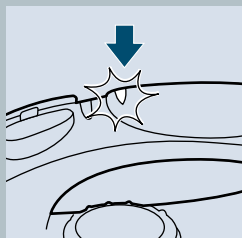
- 2** Stellen Sie den Temperaturregler auf die zum Bügeln erforderliche Temperatur. Sie ist auf der Skala des Reglers ablesbar.

- Prüfen Sie die Bügelvorschrift auf dem Wäsche-/Kleidungsstück, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen.
- ● Synthetics, z.B. Acetat, Acryl, Viskose, Polyamid, Polyester
- ● Seide
- ●● Wolle
- ●●● Baumwolle, Leinen
- Wenn Ihnen die Art des Materials nicht bekannt ist, so prüfen Sie die Bügeltemperatur an einer Stelle, die bei normaler Verwendung nicht sichtbar wird.
- Bügeln Sie Wolle, Seide und Synthetics stets von links, um glänzende Stellen zu vermeiden. Verwenden Sie kein Bügelspray; es könnte Flecken verursachen.
- Beginnen Sie stets mit den Textilien, welche die niedrigste Bügeltemperatur erfordern, z. B. mit Synthetics.

- 3** Stecken Sie den Netzstecker in eine Schuko-Steckdose.

- 4** Wenn die gelbe Kontroll-Lampe ausgegangen ist, so warten Sie bitte noch eine Weile, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen.

- Die gelbe Kontrolllampe schaltet sich von Zeit zu Zeit an und wieder aus.



(Nur Type GC 3135:) Die automatische Ausschaltung

Hat die Automatik das Gerät ausgeschaltet, so blinkt die rote Kontroll-Lampe. Wenn Sie das Bügeleisen leicht hin und her bewegen, schaltet es sich wieder ein und die rote Kontroll-Lampe blinkt nicht mehr.

Dampfbügeln

Achten Sie darauf, daß genügend Wasser im Wasserbehälter ist.

1 Stellen Sie den Temperaturregler auf die erforderliche Temperatur.

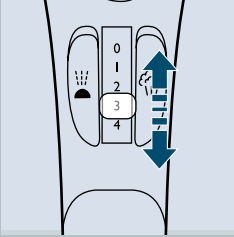
Vgl. den Abschnitt "Die Temperatur einstellen."

2 Stellen Sie den Dampfgregler auf die erforderliche Position.

- 1 bis 2: mäßiger Dampf, bei Temperatureinstellung ●● bis ●●●.
- 3 bis 4: starker Dampf, bei Temperatureinstellung ●●● bis MAX.

► Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, können Sie mit dem Dampfbügeln beginnen.

► Wenn die eingestellte Temperatur zu niedrig ist, kann Wasser aus der Bügelsohle tropfen. (Typen GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115:) Diese Modelle sind mit einem Tropf-Stop versehen. - Vgl. den Abschnitt "Tropf-Stop".



Trockenbügeln

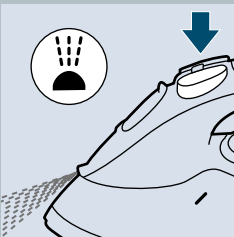
1 Stellen Sie den Dampfgregler auf Position 0 (= kein Dampf).

2 Stellen Sie den Temperaturregler auf die erforderliche Temperatur.

Vgl. den Abschnitt "Die Temperatur einstellen."

Andere Anwendungen

Bügelgut einsprühen



Hiermit lassen sich bei jeder Temperatur hartnäckige Falten ausbügeln. Achten Sie darauf, dass genügend Wasser im Wasserbehälter ist.

1 Drücken Sie einige Male die Sprühtaste, um die Wäsche anzuweichen.

Dampfstoß



Ein kräftiger Dampfstoß beseitigt selbst hartnäckige Falten aus den Textilien.

Der Dampfstoß kann nur bei Temperatureinstellungen zwischen ●● und MAX angewandt werden.

1 Drücken Sie die Dampfstoßtaste, und lassen Sie sie wieder los.

(Nur Typen GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3115:) Tropf-Stop

Ihr Bügeleisen ist mit einem "Tropf-Stop" ausgerüstet, der verhindert, dass bei zu geringer Temperatur der Bügelsohle Wasser aus dem Bügeleisen tropft. Wenn er sich einschaltet, wird ein Geräusch hörbar ("Klick").

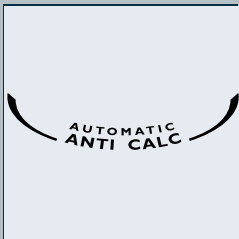
(Nur Typen GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, GC3110,:) Vertikal-Dampfstoß



- 1** Der Dampfstoß kann auch bei senkrecht gehaltenem Bügeleisen angewandt werden.

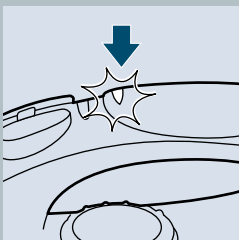
Richten Sie den Dampfstoß niemals auf Personen!

(Nur Typen GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116:) Automatische Entkalkung



- 1** Das integrierte Anti-Kalk-System reduziert die Kalkablagerungen und verlängert die Nutzungsdauer Ihres Bügeleisens.

(Nur Type GC 3135:) Automatische Ausschaltung



- 1** Ist das Bügeleisen eine Weile lang nicht bewegt worden, wird das Heizelement automatisch ausgeschaltet.
- Die rote Kontroll-Lampe beginnt dann zu blinken und zeigt an, dass das Gerät ausgeschaltet worden ist.

So wird die Bügelsohle wieder heiß:

- Nehmen Sie das Bügeleisen auf, und bewegen Sie es etwas.
- Die rote Kontroll-Lampe erlischt. Die gelbe Kontroll-Lampe leuchtet bei entsprechender Temperatur der Bügelsohle auf.
- Leuchtet die gelbe Kontroll-Lampe wieder, nachdem das Bügeleisen bewegt wurde, so warten Sie bis sie erlischt, ehe Sie mit dem Bügeln fortfahren.
- Leuchtet die gelbe Kontroll-Lampe nicht, nachdem Sie das Bügeleisen bewegt haben, so können Sie sofort mit dem Bügeln beginnen.

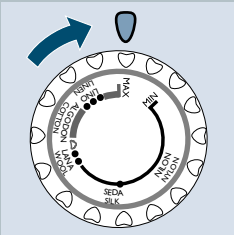
Reinigung und Wartung

Entkalkung

Mit Hilfe von Calc-Clean können Sie Kalk und Verunreinigungen aus dem Gerät entfernen.

Wenden Sie Calc-Clean einmal alle 14 Tage an. Ist das Wasser in Ihrer Gegend besonders hart - wenn Kalkpartikel beim Bügeln aus der Bügelsohle austreten - sollten Sie Calc-Clean häufiger einsetzen.

- 1** Stellen Sie den Dampfreger auf Position O (= kein Dampf).
- 2** Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX. Verwenden Sie keinen Essig oder andere Entkalker.
- 3** Stellen Sie den Temperaturreger auf Position MAX.
- 4** Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 5** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, sobald die gelbe Kontrollampe erloschen ist.
- 6** Halten Sie das Bügelseisen über das Spülbecken, drücken Sie die Calc-Clean-Taste, halten Sie sie gedrückt, und schütteln Sie das Bügeleisen leicht hin und her.
 - ▶ Dabei tritt Dampf und kochendes Wasser aus der Bügelsohle aus. Verunreinigungen und Kalkpartikel werden, sofern vorhanden, dabei herausgepült.
- 7** Lassen Sie die Calc-Clean-Taste los, sobald das Wasser im Wasserbehälter aufgebraucht ist.

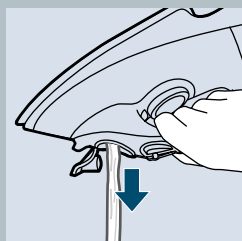


Sollten noch viele Verunreinigungen im Wasserbehälter zurückgeblieben sein, so wiederholen Sie den Vorgang.

Nach der Reinigung mit Calc-Clean

- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, damit die Bügelsohle trocknet.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, sobald die gelbe Kontrollampe erloschen ist.
- Führen Sie die Bügelsohle einige Male über ein altes, aber sauberes Tuch hin und her, um etwaige Rückstände von der Bügelsohle zu entfernen.
- Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen, bevor Sie es zur Seite stellen.

Nach dem Bügeln

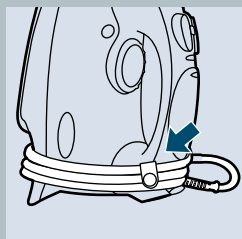


- 1** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Bügeleisen abkühlen.
- 2** Wischen Sie die Bügelsohle mit einem feuchten Tuch ab, auf das Sie bei Bedarf etwas Spülmittel auftragen können.

Achten Sie darauf, daß die Bügelsohle unbeschädigt bleibt. Vermeiden Sie, daß sie mit Metallgegenständen in Berührung kommt.

- 3** Der obere Teil des Bügeleisens lässt sich mit einem feuchten Tuch abwischen, auf das Sie bei Bedarf ein wenig Spülmittel auftragen können.
- 4** Füllen Sie den Wasserbehälter von Zeit zu Zeit mit klarem Wasser. Gießen Sie das Wasser anschließend aus.

Aufbewahrung



- 1** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und stellen Sie den Dampfgler auf Position 0.
- 2** Leeren Sie den Wasserbehälter.
- 3** Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen. Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung und fixieren Sie das Netzkabel mit der Kabelklammer.
- 4** Bewahren Sie das Bügeleisen, auf seiner Rückseite stehend, an einem sicheren und trockenen Ort auf.

Garantie und Service

Wenden Sie sich mit Ihren Fragen, Wünschen und Problemen bitte an das Philips Service Center in Ihrem Lande. Sollte sich in Ihrem Lande kein solches Center befinden, so wenden Sie sich an das Service Department von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Entnehmen Sie die Telefonnummern bitte der beigelegten Garantieschrift. Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage www.philips.com.

Das Gerät arbeitet nicht wie gewünscht?

In diesem Kapitel finden Sie Hinweise zur Lösung von Problemen, die am häufigsten beim Gebrauch dieses Bügeleisens auftreten können. Lesen Sie die einzelnen Abschnitte zu Ihrer Information durch. Können Sie Ihr Problem anhand dieser Aufstellung nicht lösen, so wenden Sie sich bitte an das Philips Service Center in Ihrem Lande. Die Telefonnummer finden Sie in der beliegenden Garantieschrift.

Problem	Vermutliche Ursache(n)	Abhilfe
Der Netzstecker steckt in der Steckdose, aber die Bügelsohle bleibt kalt.	Keine Stromzufuhr.	Prüfen Sie das Netzkabel, den Netzstecker und die Steckdose.
	Stellen Sie den Temperaturregler auf MIN.	Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. - Vgl. den Abschnitt "Die Bügeltemperatur einstellen".
Kein Dampf	Es ist nicht genügend Wasser im Tank.	Füllen Sie den Wasserbehälter.
	Der Dampfgregler steht auf Position 0 (= kein Dampf).	Stellen Sie den Dampfgregler auf eine Temperatur zwischen 1 und 4. - Vgl. den Abschnitt "Dampfbügeln".
	Die Bügelsohle ist noch nicht heiß genug und/oder der Tropf-Stop ist aktiviert.	Stellen Sie den Temperaturregler auf den Dampfbereich (●● bis MAX). Stellen Sie dann das Bügeleisen auf seine Rückseite, und warten Sie, bis die gelbe Kontroll-Lampe erlischt. Nun können Sie mit dem Bügeln beginnen.
(Nur Typen GC3135, GC3130, GC3126, GC3125, GC3121, GC3120, GC3117, GC3116, GC3115, GC3111, GC3110;) Kein Dampfstoß bzw. kein Vertikal-Dampfstoß	Der (vertikale) Dampfstoß ist innerhalb kurzer Zeit zu oft angewandt worden.	Stellen Sie das Bügeleisen waagrecht, und warten Sie eine Weile, bevor Sie den (vertikalen) Dampfstoß wieder ausführen.
	Das Bügeleisen ist nicht heiß genug.	Stellen Sie den Temperaturregler auf den Dampfbereich (●● bis MAX). Stellen Sie dann das Bügeleisen auf seine Rückseite, und warten Sie, bis die gelbe Kontroll-Lampe erlischt. Nun können Sie mit dem Bügeln beginnen.
Wasser tröpfelt auf das Bügelgut	Der Deckel des Wasserbehälters ist nicht fest geschlossen.	Drücken Sie den Deckel des Wasserbehälters fest auf ("Klick").
	Das Bügeleisen ist nicht heiß genug.	Stellen Sie den Temperaturregler auf die erforderliche Temperatur. - Vgl. den Abschnitt "Dampfbügeln". (Nur Typen GC3117, GC3116, GC3111, GC3110, GC3106, :) Versuchen Sie bei Temperaturen unter 2 Punkten nicht, mit Dampf zu bügeln.
Nach dem Abkühlen oder Beiseitestellen des Bügeleisens tropft Wasser aus der Bügelsohle.	Das Bügeleisen steht waagrecht, und der Wasserbehälter ist nicht leer.	Leeren Sie den Wasserbehälter, bevor Sie das Gerät fortstellen. Stellen Sie den Dampfgregler auf 0, und bewahren Sie das Bügeleisen - auf seiner Rückseite senkrecht stehend - auf.
Beim Bügeln treten Verunreinigungen und/oder Kalkpartikel aus der Bügelsohle aus.	Durch hartes Wasser bilden sich in der Bügelsohle Kalkpartikel.	Wenden Sie einige Male Calc-Clean an. - Vgl. den Abschnitt "Entkalken".
(Nur Type GC 3135;) Die rote Kontroll-Lampe blinkt.	Die automatische Ausschaltung ist aktiviert. Vgl. den Abschnitt "Automatische Ausschaltung".	Schütteln Sie leicht das Bügeleisen. Die automatische Ausschaltung wird deaktiviert, und die rote Kontroll-Lampe blinkt nicht mehr.







www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé
4239 024 15281